

RECRELECUMENTOS

NANCY LORENA BUITRÓN
SANDRA LORENA CALDÓN AGUILAR
VIVIANA ANDREA PASTAS IDROBO
FRANCY LORENA RIVERA JALVIN

UNIVERSIDAD DEL CAUCA
FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES, EXACTAS Y DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN LENGUA
CASTELLANA E INGLÉS
POPAYÁN
2014

INFORME DE PRÁCTICA PEDAGÓGICA INVESTIGATIVA

RECRELECUEENTOS

NANCY LORENA BUITRÓN
SANDRA LORENA CALDÓN AGUILAR
VIVIANA ANDREA PASTAS IDROBO
FRANCY LORENA RIVERA JALVIN

ASESOR:
LUIS ALFREDO LÓPEZ QUINAYÁS
MAGISTER

UNIVERSIDAD DEL CAUCA
FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES, EXACTAS Y DE LA EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN LENGUA
CASTELLANA E INGLÉS
POPAYÁN

2014

NOTA DE ACEPTACIÓN:

Asesor: _____

Magíster Luis Alfredo López Quinayás

Jurado: _____

Magíster Luis Alfredo López Quinayás

Fecha de sustentación: Popayán 09 de Diciembre de 2014.

AGRADECIMIENTOS:

Agradecemos a Dios, por darnos la vida, salud, las bendiciones que recibimos a diario y por culminar con éxito nuestra carrera profesional.

A nuestros padres y familiares quienes nos apoyaron emocional y económicamente para que este sueño se hiciera realidad.

A nuestro asesor Luis Alfredo López Quinayás quien con su paciencia, esmero y exigencia logro hacer aportes significativos en nuestra formación personal y académica.

A la Institución Educativa Técnico Industrial sede Mercedes Pardo de Simmonds por darnos el espacio y tiempo para realizar nuestra Práctica Pedagógica Investigativa.

A los niños y niñas del grado 4C por permitirnos compartir experiencias, las cuales nos dejaron aprendizajes para nuestro quehacer docente.

TABLA DE CONTENIDO

	Pág.	
1	Érase una vez (Introducción)	9
2	¿Qué contará el cuento? (Tema)	10
3	Todo comenzó con una pregunta (Problema de investigación)	10
4	¿Qué quiso este cuento?	11
	4.1 Objetivo general	
	4.2 Objetivos específicos	
5	Defendiendo Recrelecuentos (Justificación)	12
6	Una mirada hacia atrás (Antecedentes)	15
7	Los componentes de Recrelecuentos (Marco de referencia conceptual)	17
	7.1 Investigativo	
	7.2 Pedagógico	
	7.3 Disciplinar	
8	Conociendo un lugar muy cercano (Caracterización del contexto)	24
	8.1 Localización	
	8.2. Área de influencia	
	8.3 Aspecto social y cultural	
	8.4 Ocupación de los acudientes	

	8.5 Características del edificio escolar	
	8.6 Contexto particular	
9	Ruta Recrelecuentos (Diseño metodológico)	30
	9.1 Descripción de actividades	
10	Desenlace de Recrelecuentos (Hallazgos y resultados)	47
	10.1 Leo y comprendo, o al menos lo intento. (categoría)	
	10.2 La imaginación plasmada en mis escritos. (categoría)	
	10.3 Leer es mi cuento. (categoría)	
11	Conclusiones y sugerencias	75
12	Bibliorecrelecuentos (Bibliografía)	77
13	Anexos	78

ÍNDICE DE TABLAS Y FIGURAS

TABLAS

Tabla 9.1 Plan de acción	35
Tabla 9.2 Codificación	45
Tabla 9.3 Categorías	46

FIGURAS

Figura 8.1 Estratos socioeconómicos	25
Figura 8.2 Ocupaciones de los padres de familia	26
Figura 8.3 Ocupaciones de las madres de familia	27
Figura 8.4 Mapa de la Institución educativa Técnico Industrial sede Mercedes Pardo de Simmonds	29

RESUMEN

La Práctica Pedagógica Investigativa, denominada *RECRELECUMENTOS*¹, fue realizada en la Institución Educativa Técnico Industrial, sede Mercedes Pardo de Simmonds, con los estudiantes del grado en el año lectivo 2013.

En el transcurso de nuestra PPI² desarrollamos actividades pedagógicas que favorecieron la comprensión lectora y escritura creativa, algunas de éstas fueron desarrolladas a partir de los intereses de los niños, niñas y maestras en formación; las actividades permitieron identificar el gusto por los textos narrativos, específicamente los cuentos infantiles, los cuales sirvieron como pretexto para la creación y recreación de historias.

La estrategia didáctica *RECRELECUMENTOS* surgió para comprender el favorecimiento a la lectura alfabética y escritura creativa, posteriormente analizamos la información obtenida durante el proceso. De este análisis surgieron tres categorías:

- Leo y comprendo, o al menos lo intento.
- La imaginación y creatividad plasmada en mis escritos.
- Leer es mi cuento.

Las dos primeras categorías hacen referencia a la comprensión lectora y escritura creativa, la tercera fue una categoría emergente.

¹ RECRELECUMENTOS, separando esta palabra puede encontrarse los inicios de las palabras REcrear, CREar, LEer cuentos.

² PPI, práctica pedagógica investigativa.

1. ÉRASE UNA VEZ...

(Introducción)

Este Proyecto de Práctica Pedagógica Investigativa, se plantea comprender cómo la estrategia didáctica *Recrelecuentos* favoreció la comprensión lectora y escritura creativa en los niños y niñas del grado 4C de la Institución Educativa Mercedes Pardo de Simmonds en el año lectivo 2013. Esta investigación abarca aspectos fundamentales y relevantes en doce capítulos.

El tema de la investigación, la formulación del problema, los objetivos y justificación hacen referencia a los capítulos dos, tres, cuatro y cinco. Éstos dan a conocer el tema, por qué es importante y qué pretende el estudio. En el capítulo seis se encuentran tres antecedentes, en los cuales se presentan estudios relacionados con el proyecto. Asimismo, en el apartado siete se plantean conceptos y teorías de autores reconocidos, los conocimientos que obtuvimos durante nuestra formación universitaria y en la praxis en la institución educativa. Lo mencionado anteriormente se encuentra agrupado en tres componentes (investigativo, pedagógico y disciplinar).

La descripción del contexto se encuentra en el capítulo 8, en el cual se describen aspectos relevantes de la institución educativa, su entorno y los principales actores de esta investigación (Grado 4C). Siguiendo en el mismo orden en el apartado nueve se presenta la metodología, donde se expone las actividades realizadas en cuatro momentos (diagnóstico, intervención, evaluación y actividades emergentes) que permitieron recolectar información. Ésta fue analizada y registrada en el capítulo diez, en el que se hace referencia a los hallazgos y resultados.

En el capítulo once, recoge las conclusiones y sugerencias del proceso de la Práctica Pedagógica Investigativa y finalmente el doce presentan las referencias bibliográficas citadas en el estudio y los anexos.

No queremos concluir la introducción sin expresar, al menos, nuestro deseo de haber aportado un granito de arena en este maravilloso mundo de la lectura y la escritura.

2. ¿QUÉ CONTARÁ EL CUENTO?

(Tema)

Contribución a la comprensión lectora y escritura creativa de los niños y niñas del grado 4C de la Institución Educativa Técnico Industrial sede Mercedes Pardo de Simmonds a partir de la estrategia didáctica *Recrelecuentos* en el año lectivo 2013.

3. TODO COMENZÓ CON UNA PREGUNTA

(Problema de investigación)

¿Cómo favorece la estrategia didáctica *Recrelecuentos* la comprensión lectora y la escritura creativa de los niños y niñas del grado 4C de la Institución Educativa Técnico Industrial sede Mercedes Pardo de Simmonds en el año lectivo 2013?

4. ¿QUÉ QUIZO ESTE CUENTO?

(Objetivos)

4.1 OBJETIVO GENERAL

- ✓ Comprender cómo la estrategia didáctica *Recrelecuentos* favorece la lectura alfabética y la escritura creativa de los niños y niñas del grado 4C de la Institución Educativa Técnico Industrial sede Mercedes Pardo de Simmonds en el año lectivo 2013.

4.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ✓ Identificar el nivel de comprensión lectora de los niños y niñas.
- ✓ Reconocer como se desarrolla la escritura creativa a partir de la didáctica *Recrelecuentos*.
- ✓ Motivar en los niños y niñas el interés por la lectura.
- ✓ Analizar los avances de los niños y niñas en la comprensión lectora y escritura creativa.

5. DEFENDIENDO RECRELECUMENTOS

(Justificación)

Leer y escribir hoy en día se ha convertido en una necesidad básica, porque nos encontramos en un mundo donde muchos emisores transmiten mensajes a la espera de encontrar receptores o lectores que acepten su contenido. Es evidente que estamos sumergidos en una cultura digital donde la escritura pasó de ser manual a hipertextual, puesto que ocupa espacios virtuales. Ciertamente se le da más importancia al propósito de la escritura que a su sentido, es decir, a la hora de escribir nos centramos más en el fin que tiene el mensaje o el escrito que a la estructura y el respeto por las normas de construcción de la lengua, actualmente es común observar sobre todo en las redes sociales el irrespeto por la escritura, algunas personas usan una serie de palabras cortadas, por ejemplo “que – q- k, porque – xq, quien- kien, hola – hlp, bien o bueno – bn”, para transmitir sus deseos o ideas, es así como la estructura de la lengua se ha dejado de lado y lo que ahora interesa es lo que se quiere decir.

En algunos contextos escolares se ha llevado a concebir la escritura como el afán de llenar hojas en blanco, lo cual no ha permitido que el niño(a) exprese sus pensamientos, emociones, creatividad e imaginación, de ahí que este proceso se haya tornado para los estudiantes aburrido y monótono. Lo anterior no posibilita que la escritura se convierta en un hábito.

La lectura se hace necesaria, dado que en la calle leemos avisos, grafitis, pancartas, entre otros, en el hogar los textos instructivos (recetas de cocina, reglamentos, manuales de uso de aparatos, etc.) en las instituciones académicas textos argumentativos, explicativos y narrativos. En este último ámbito la lectura y la escritura juegan un papel fundamental en la enseñanza, ya que se crean bases necesarias para que los estudiantes adquieran destrezas, sean lectores y escritores hábiles, enriquezcan su vocabulario y tomen postura ante un tema o situación. Habría que decir también que dichos aspectos mencionados anteriormente permiten que los estudiantes se motiven a realizar sus propios escritos.

En este sentido planteamos una propuesta encaminada al favorecimiento de la comprensión lectora y escritura creativa, tomando como estrategia didáctica “RECRELECUMENTOS”, la cual

surgió de la idea de unir el inicio de las palabras REcrear, CREar, LEer Cuentos. Teniendo en cuenta que la lectura y la escritura son procesos ligados a la hora de su aprendizaje y su enseñanza, así como lo afirma Niño y Pachón (2009) “la lectura es una entrada a la escritura y, a su vez, se constituyen en parte terminal del proceso de comunicación escrita”. Pero tal hecho no significa que quien lee también escribe, pueden darse algunas inclinaciones por cualquiera de las dos habilidades. De ahí la importancia de fomentar la escritura y la lectura de una manera lúdica y creativa a partir de la estrategia anteriormente mencionada.

Se debe enseñar la lectura y la escritura de una manera lúdica y creativa porque los niños y niñas se motivan a realizar sus escritos o a leer sobre temas que más les llamen la atención. Al respecto (Niño y Pachón, 2009) plantean que “la motivación es el “motor” de nuestras acciones, es el porqué de nuestro actuar”. Pero desarrollar la motivación desde el ámbito escolar no es fácil, porque influye el ambiente familiar, ya que si los padres son lectores y escritores frecuentes, muy probablemente el niño sentirá agrado por hacerlo, si por el contrario los padres ven el proceso de lectura y escritura como una tarea aburrida, el niño no tendrá ningún interés en realizar esta actividad.

Ahora bien, el maestro es un modelo que transmite sus gustos, intereses y pasiones hacia los estudiantes y depende de las metodologías que emplee en su enseñanza, los ambientes que propicie y los materiales para que los niños y niñas sientan agrado o desencanto. Por tal razón es importante que los maestros también desarrollen la creatividad a la hora de plantear sus actividades en el salón de clase.

La escritura la hemos planteado desde un punto de vista creativo donde se le permite al estudiante escribir libremente para crear y recrear una frase, oración o párrafo con sentido. Teniendo en cuenta la imaginación y la creatividad que cada uno puede plasmar en un texto. Así mismo podemos dar un cambio a la estructura de un cuento, obteniendo la creación de nuevos mundos.

La comprensión lectora la consideramos importante porque crea consciencia en los estudiantes y profesores sobre las múltiples ventajas que se alcanzan con el desarrollo de la comprensión

lectora, por ser un proceso cognitivo que promueve en los niños y niñas su capacidad para pensar, hablar, escuchar, analizar, interpretar y argumentar todo tipo de textos, además permite ampliar su vocabulario y apropiarse de nuevos conceptos e ideas.

Los cuentos infantiles son una de las herramientas culturales más importantes que ayudan a los niños a conocer el mundo, a contribuir en su formación ética y estética, igualmente a ampliar su creatividad e imaginación. En el desarrollo de la propuesta el papel de los cuentos infantiles se hizo importante porque nació de los gustos e intereses de estudiantes y maestras en formación, además permitieron incentivar la creatividad escrita a través de la narración y recreación de los mismos, este tipo de literatura fue agradable para los niños y niñas debido a que su contenido era fácil de entender, sus diversos personajes, escenarios, situaciones llamaron la atención. Cabe señalar que hoy en día los cuentos infantiles han sido reemplazados por los programas de televisión, video juegos e internet que brindan entretenimiento. Es por ello que en nuestro rol como maestras decidimos reafirmar la importancia del cuento infantil y retomarlo para llevar a cabo nuestro proyecto.

La contribución a la comprensión lectora y escritura creativa de los niños y niñas del grado Cuarto C, nos brindó la oportunidad de acercarnos al contexto escolar para realizar diversas actividades que fueron desde la planeación de los talleres hasta la adecuación de los espacios, donde se puso a prueba nuestra creatividad e imaginación para generar confianza entre estudiantes y profesores.

Finalmente la realización de este proyecto nos dio una clara perspectiva frente al quehacer docente, ya que cada momento compartido con los niños y niñas nos dejó ver la responsabilidad que tenemos como maestras en su formación. Además entendimos que lo importante no es ir a repetir unos conceptos para que los estudiantes acumulen conocimientos sino para construir y reconstruirlos de forma colectiva. Igualmente, el salón de clase no es el único espacio donde se puede generar conocimientos, existen otros espacios que brindan otras posibilidades de enseñanza y aprendizaje.

6. UNA MIRADA EN RETROSPECTIVA

(Antecedentes)

Fruto de la búsqueda de investigadores que hubieran trabajado temáticas afines a la nuestra, se menciona a continuación algunos de los trabajos encontrados, a nivel local, nacional e internacional:

6.1 A nivel local: encontramos el informe final de practica pedagógica investigativa titulado “Y colorín colorado, este cuento se ha voltiado” realizado por Betsy Katherine Peña, Ingrid Yurany Rivera y Fernando Antonio Muñoz de 2012. Este trabajo se orientó dentro del área de lengua castellana y buscaba interpretar cómo la recreación de los cuentos clásicos de Charles Perrault y las series favoritas de televisión fomenta la creatividad escrita con los niños y niñas del grado 3 y 4. Los autores afirman que el gusto hacia la creación escrita se ve estimulado cuando se trabaja con temáticas que el niño conoce a fondo. En consecuencia se minimiza el sentimiento de aprobación y aparece el sentimiento de satisfacción propia de los niños, no buscan tanto la aprobación del maestro (preguntando si el cuento está bien o mal escrito) como el goce de haberlo hecho, es decir, de haber creado un cuento con su impronta personal.

En nuestro trabajo hemos tratado de hacer actividades acorde a los intereses de los niños y niñas, en este caso evidenciamos que son los cuentos infantiles. Lo anterior permite que los estudiantes creen y recreen cuentos, sin temor y sin ninguna obligación académica.

6.2 A nivel nacional: Estudio psicométrico de los niveles de comprensión de lectura en niños(as) de tercero de primaria por Claudia Patricia Navarro R, Nancy Ramírez y Diana Latorre. Estudio realizado en la universidad pedagógica y tecnológica de Colombia centro de investigación y extensión facultad de educación 2007. Este trabajo aporta a nuestra fundamentación teórica respecto a la comprensión lectora, puesto que ellas se basaron en la habilidad o conocimientos que los niños de diferentes grados tenían ante ello, para trabajar esta competencia trabajaron bajo algunos cuentos infantiles, para mejorar la comprensión lectora y los diferentes niveles de lectura, visto desde la perspectivas de como la persona que lee, o lector, se relaciona u opera con el texto que aborda y la forma como interactúa con él para lograr una representación de significado con sus contenidos y los esquemas del lector

capacidades y habilidades del lector. En relación con los niveles de comprensión, se tuvieron en cuenta para el nivel literal aspectos e información que los niños tomaban directamente del texto, por ejemplo, mencionar los personajes principales, recordar secuencia de eventos dados en el texto, entre otros; a nivel inferencial se buscó identificar información implícita del texto, especialmente a través de situaciones hipotéticas a partir de lo narrado, por ejemplo «qué pasaría o sucedería s», y para el nivel crítico Normalmente, la comprensión lectora se aborda a partir de pruebas estructuradas que privilegian perspectivas evolutivas en las cuales el estudiante comprende o no comprende lo que leyó.

Este trabajo nos parece pertinente para nuestro proyecto puesto que refuerza nuestra conceptualización en comprensión lectora y además nos ayuda a desarrollar y analizar los niveles de lectura.

6.3 A nivel internacional: “Aplicación de estrategias meta-cognitivas para mejorar la comprensión lectora en alumnos de educación primaria”, en la institución educativa pública n° 70 537 del distrito de Cabanillas de la provincia de San Román del departamento de Puno (República del Perú 2005). Esta investigación es un gran aporte a nuestro proyecto puesto que trabaja de forma integral la comprensión lectora a la par con la escritura libre desde referentes ligados a nuestro propósito disciplinar (comprensión lectora y escritura creativa) como Sole, Collins, Smith y Cassany; los cuales nos van abriendo diferentes posibilidades de trabajo con los educandos en los procesos lectores, en donde se trabajan procesos meta-cognitivos que trabajan continuamente los niveles de lectura de forma entrelazada generando preguntas en los educandos de lo que están leyendo antes y durante la lectura , y en este constante proceso el niño ira tomando conciencia de sus dificultades para comprender un texto, si es que las tiene o por otro lado reforzará su competencia de comprensión lectora y facilitará su proceso de escritura.

7. LOS COMPONENTES TEÓRICOS DE *RECRELECUMENTOS* **(Marco de Referencia Conceptual)**

Nuestra práctica pedagógica investigativa, incorpora además de algunos conceptos y teorías de autores reconocidos, los conocimientos que obtuvimos durante nuestra formación universitaria y en la praxis en la institución educativa; esos conceptos y teorías a que nos referiremos en este capítulo, los hemos agrupado en tres componentes a saber: investigativo, pedagógico y disciplinar.

7.1 Investigativo

Nuestra investigación se fundamenta en el paradigma cualitativo; en ese sentido el trabajo acoge los planteamientos de Taylor y Bogdan, (1987), quienes consideran que este tipo de investigación promueve la búsqueda de la comprensión de las personas y de sus situaciones sociales y culturales, en nuestro caso pretendimos comprender el contexto educativo al cual nos acercamos.

Por consiguiente, los datos que se recogieron dan cuenta del proceso que se vivió y esta información, en la misma línea de los autores mencionados, es descriptiva, son las palabras y hechos de los niños y niñas con quienes trabajamos y también nuestro propio lenguaje.

El estudio se inscribe en el enfoque histórico hermenéutico, por cuanto se buscaba penetrar en el contexto y develar el sentido que se daba a los procesos de lectura y escritura; consideramos que es de este corte, porque recoge la historia de los niños, su propio contexto y no impone significados preestablecidos. Al respecto Gadamer, (1984) propone:

La hermenéutica se concibe como el examen de las condiciones en que tiene lugar la comprensión y considera una relación y no un determinado objeto como lo es un texto. Dado que en esta relación se manifiesta el lenguaje bajo la forma de transmisión de la tradición, es fundamental no tanto como objeto de interpretar, sino como un acontecimiento cuyo sentido se trata de penetrar.

Dicha perspectiva está basada en el estudio de los fenómenos desarrollados en el contexto educativo que se relacionan con la vida en comunidad, en la familia y en la sociedad, por ello, buscamos comprender las dificultades que presentaban los estudiantes en su proceso de lectura y escritura, teniendo en cuenta que las situaciones familiares influían en la convivencia escolar, esto nos llevó a contribuir al mejoramiento.

El método de investigación que implementamos fue la micro-etnografía, la cual es definida por Murillo y Martínez (2010), como “el trabajo de campo a través de la observación e interpretación del fenómeno en una sola institución social, en una o varias situaciones sociales. En esta opción, la investigación constituye un trabajo restringido que amerita poco tiempo y puede ser desarrollado por un solo investigador o etnógrafo”. Por consiguiente nuestro trabajo realizado en la Institución Educativa Mercedes Pardo de Simmonds con el grado 4 c, fue de poco tiempo y consistió en describir lo que ocurrió en el salón de clase con los niños y niñas cuando le fueron asignadas actividades para fomentar la escritura creativa y la comprensión lectora.

Para obtener las evidencias de nuestro trabajo empleamos la observación participante y la entrevista como técnicas de recolección de datos, las cuales le permiten al investigador obtener la información necesaria para dar respuesta a la pregunta de investigación.

Como instrumentos utilizamos la cámara fotográfica y el diario de campo, los cuales constituyen las vías mediante la cual es posible aplicar una determinada técnica de recolección de información.

Diario de campo: el diario contiene la descripción de los talleres realizados con datos precisos como: el número de la sección, la fecha, el objetivo del taller, la descripción del taller y la reflexión del mismo.

Registros fotográficos: nos permitieron capturar momentos de los diferentes talleres para ser analizados posteriormente y poder extraer información, al mismo tiempo utilizarlos como evidencia que soporten nuestro discurso.

Observación participante: este tipo de observación la iniciamos desde caracterización del contexto hasta el final de las prácticas pedagógicas y nos permitieron conocer el contexto, la relación social de los estudiantes, las problemáticas en el campo disciplinar y posterior a ello una observación detallada, lo cual nos permitió generar nuestra pregunta de investigación.

Entrevista: la entrevista nos permitió extraer información de tipo cuantitativo y cualitativo.

7.2 Pedagógico

A partir de nuestra práctica en la escuela hemos optado por unos principios que soportan el componente pedagógico de *Recrelecuentos*. Es preciso señalar que estos principios surgieron en la interacción entre los estudiantes del grado 4C y nosotras como maestras en formación.

El primer principio es **la interacción de los estudiantes con los profesores:** en el ámbito escolar es necesario que los profesores conozcan el contexto de sus estudiantes, ya que esto le permitirá al docente comprender algunos aspectos tales como: el comportamiento, la relación con los demás compañeros y el desempeño académico. En este sentido es importante la comunicación, porque se establece una relación de intereses cognoscitivos y emocionales. Los maestros no deben limitarse a impartir conocimientos, necesariamente tienen que relacionarse con sus alumnos, brindándoles afecto y seguridad.

El segundo principio es **el aprendizaje un proceso activo:** los maestros no debe considerar a sus estudiantes como sujetos pasivos en el proceso de aprendizaje; por el contrario deben tener en cuenta los conocimientos previos, gustos e intereses de los niños y niñas. Lo anterior permitirá que los educandos se motiven por aprender de manera autónoma, en este sentido ellos logran tener confianza y seguridad en sí mismos para expresar sus ideas, pensamientos o sentimientos. Por consiguiente se adquiere un aprendizaje consciente. Tal como lo propone Flórez y Vivas (2007)

El aprendizaje se construye a partir de la actividad consciente del educando. Este principio significa que la mejor formación se gana no recibiendo pasivamente conocimientos y valores, sino actuando reflexivamente sobre la propia vida,

sobre los propios conocimientos y valores a que tiene acceso. El proceso de formación debe conducir al individuo a mayores niveles de autonomía y, en consecuencia, a ejercer cada vez mayor control sobre su proceso de formación.

El tercer principio es **respetar las diferencias de cada uno de los estudiantes**: los maestros deben respetar los intereses, gustos, estilos de aprendizaje (individual o grupal), motivaciones y personalidades de los estudiantes. Este respeto por las diferencias individuales hace que cada persona se reconozca como única y desarrolle sus capacidades y habilidades. De igual modo posibilita en el aula de clase una mejor convivencia. Así pues las diferencias no se considerarían un obstáculo sino una oportunidad para contribuir en la formación de los profesores y educandos. Como bien lo exponen Flórez y Vivas (2007)

Al centrarse la acción pedagógica en la promoción de las personas, reconoce que cada persona es una realidad genética y experiencial peculiar única. La educación debe ayudar entonces a descubrir la propia identidad, a tomar conciencia de sí mismo, a conocer fondo la unicidad de la persona, a saber cómo se diferencia de los demás, y en qué forma sus historias, capacidades, potencialidades y deseos le pueden fijar una meta y trazar una vía de desarrollo individual, pero en armonía y en convivencia con los otros.

El cuarto principio es **la retroalimentación entre maestros y estudiantes**: en el proceso de enseñanza y aprendizaje los profesores y alumnos aprenden mutuamente. En el caso de los docentes aprenden de sus estudiantes conocimientos por medio de gestos, preguntas, respuestas, comportamientos y discursos, lo cual conlleva a hacer una reflexión de su quehacer pedagógico. Teniendo en cuenta que fuimos maestras en formación, nuestro aprendizaje fue enriquecedor, ya que en el transcurso de la carrera profesional adquirimos conocimientos teóricos que fueron puestos en práctica de manera contextualizada en el grado 4C. Además reflexionamos sobre nuestra práctica pedagógica a través de los comportamientos que observamos de los niños y niñas.

En la retroalimentación es importante el diálogo, porque le permite a los estudiantes tener confianza en sí mismo, en sus compañeros y profesores, de esta manera el docente ya no será visto como una figura de autoritarismo, sino como una guía en el proceso de aprendizaje, asimismo el maestro potencializará las habilidades y capacidades de los educandos. Tal como lo plantea Flórez y Vivas (2007)

Al lado del maestro, el alumno eleva su potencial de desarrollo, en la medida en que el maestro lo inspira y le permite posibilidades de realización, horizontes de interrogación y

de soluciones hipotéticas. El maestro, como ejemplo digno para sus alumnos, basa su preeminencia y su autoridad no sólo en su sabiduría, sino en su compromiso con la enseñanza y con el mejoramiento de aquellos, aun acosta de su propio sacrificio.

7.3 Disciplinar

Desde el componente disciplinar haremos referencia a la teoría y los conceptos que sirvieron de apoyo para el desarrollo de este proyecto.

7.3.1 Lectura: somos lectores por naturaleza, ya que en nuestra cotidianidad encontramos una serie de significados (conceptos) y significantes (imágenes), los cuales tienen una intención comunicativa. Cabe resaltar que al leer no sólo decodificamos, también desarrollamos habilidades cognitivas de la lectura (analizar, comparar, asociar, relacionar, etc.) además la lectura tiene como función social la inclusión de las personas en los procesos sociales como lo plantea Montoya (2011):

La lectura no se debe cifrar en el simple acto de decodificación alfanumérico, va más lejos: a las mediaciones culturales, a las construcciones sociales, a la fenomenología de la vida cotidiana, a la construcción del ser, a lo biológico y a lo político. La lectura es en sí misma el acto de interpretación del mundo y sus expresiones que se encuentran manifiestas en diferentes códigos, con cargas de significados y significantes diversos, que son construidos individual y colectivamente.

7.3.2 Comprensión lectora

Los autores a los que aludimos para referirnos a la comprensión lectora son Deyanira Sanabria y Carlos Sánchez, los cuales conciben la comprensión como un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto.

La comprensión deriva de las experiencias acumuladas por el lector que entran en juego a medida que decodifica las palabras, las frases, párrafos e ideas del autor.

El proceso de la comprensión lectora no es lineal, en el que primero se comprende en un nivel (literal) y luego en uno de mayor complejidad (inferencial o crítico). Por el contrario se pueden dar saltos de un nivel a otro. Sin embargo es necesario considerar que los niveles de comprensión inferencial y crítico solamente son posibles si hay una comprensión literal del

texto, pues toda interpretación o comprensión tienen como base lo que está explícitamente en el escrito.

NIVELES DE LECTURA

Parafraseando a Sanabria y Sánchez (2009) los niveles de comprensión lectora son:

Lectura literal: comprensión lectora básica. Decodificación de palabras y oraciones. El lector parafrasea: puede reconstruir superficialmente lo que está en el texto. En este sentido el lector realiza la comprensión directa de la información que se encuentra explícita en el texto. Las preguntas que se plantean no exigen un gran esfuerzo al lector porque toda la información está en el texto.

Lectura inferencial: el lector aporta sus saberes previos. El lector lee lo que NO está en el texto (aporta el 50% de la interpretación). Hace inferencias. Reconoce el lenguaje figurado. En este sentido el lector, elabora suposiciones a partir de los datos y establece relaciones entre ellos para finalmente inferir o extraer las ideas que el autor no plasmó, pero que sí quiso comunicar.

Lectura crítica: el lector comprende el texto de manera global, reconoce las intenciones del autor y la superestructura del texto. Toma postura frente a lo que dice el texto y lo integra con lo que sabe. Es capaz de resumir el texto. Es decir, el interés gira en torno al lector, quien trae su mundo al texto, sus ideas, sus principios, sus valores, sus creencias y de esta manera puede llegar a asumir o rechazar lo que el texto plantea.

7.3.3 Escritura: De acuerdo con Ferreiro (1992)

La escritura es un medio de comunicación, una forma del lenguaje que permite crear conocimiento y acercar al niño al mundo en el que se encuentra. La construcción del conocimiento es una actividad de pensamiento que implica reflexión, construcción, reconstrucción, exploración y búsqueda de significado.

Cabe señalar que la escritura no debe ser confundida con el dominio y la transcripción del alfabeto o como la habilidad de trazar letras, dado que para escribir es necesario conocer el tema, tener en cuenta el posible lector y el propósito del autor.

7.3.4 Escritura creativa

Hace referencia a escribir libremente creando y recreando los cuentos, resaltando la imaginación y creatividad que cada persona puede plasmar en un texto. En este sentido también podemos darle un cambio a la estructura de un cuento (inicio, nudo, desenlace) obteniendo así la creación de nuevos mundos.

Lo mencionado anteriormente surgió a partir de lo que vivenciamos durante la Práctica Pedagógica Investigativa. Sin embargo, aludimos a Contreras y Giraldo (2011) “La escritura creativa es aquella capaz de desordenar el pensamiento, de hacerlo girar, saltar, correr y caer a través de la experimentación con las palabras.”

Si bien es cierto, la escritura imprime una condición analítica y sintética al pensamiento al exigirle organización y formalidad, pero la escritura creativa rompe con ese esquema, fundando el caos en el pensamiento, originando nuevos lugares, personajes e historias.

7.3.5 El maravilloso mundo de los cuentos

Los cuentos son importantes para los niños y niñas porque les abren puertas a mundos imaginarios y sorprendentes. El cuento provoca y excita la curiosidad de los niños, ya que sus personajes extraordinarios, lugares inimaginados, espacios y tiempos no establecidos los hacen más llamativos. Por esta razón este tipo de literatura ha ocupado un lugar privilegiado en las lecturas de los niños. Así como lo plantea Gillig (2000)

El cuento parece ser un terreno privilegiado y específico de la infancia, y más particularmente cuando se trata de hadas, duendes, ogros, o sucesos sobrenaturales...lo que caracteriza a todos los cuentos, ya sea para niños o para adultos, ya sean parientes del “verdadero” relato o solamente de la ficción, es antes que nada que pertenecen a la literatura narrativa, relatan hechos que tienen un principio, un desarrollo y un final en el tiempo del relato que se enuncia.

Para los niños y niñas el cuento es una fuente de aprendizaje, debido a su interés y motivación éste se convierte en una estrategia para el logro de objetivos educativos, en este caso la comprensión lectora y la escritura creativa.

8. CONOCIENDO UN LUGAR MUY CERCANO

(Caracterización del contexto)

El siguiente capítulo alude a los aspectos más relevantes de la institución y la población estudiantil con la que se trabajó en nuestra propuesta pedagógica investigativa.

8.1 Localización

La Escuela está ubicada dentro de la comuna número tres, al noreste del casco urbano de la ciudad de Popayán, su dirección exacta es: carrera sexta con calle 25 norte en el barrio los Hoyos, de carácter mixto, jornada diurna, de nivel educativo básica primaria, y sus horarios son:

Jornada mañana: 7:00 am a 12:00 pm

Jornada Tarde: 1:00 pm a 6:00 pm

8.2 Área de influencia

Los estudiantes de la institución vienen de barrios aledaños como: Bolívar, Ciudad Jardín, Sotará, Deportistas, Los Hoyos, Yambitará, Villa Mercedes, La Ximena, Palacé, Yanaconas, Pueblillo, Vega de Prieto, José Antonio Galán, Tres Margaritas, Torres del río, Galicia, Nueva Yambitará, Alto y Bajo Cauca, La Virginia, Villa docente, Rincón de la Estancia, Altos del Jardín, La Estancia, Morabia, Guayacanes, Aida Lucía, Alicante, Las acacias, Ucrania, El rincón del río, Rincón Yambitará, Rincón de la Ximena, El recodo del río, El portón de Yanaconas, Altos del río, Portales del norte, Arco de Yanaconas, La floresta, Portón de Palacé, Molino de la estancia, Villa Alicia, Urbanización Yanaconas, El portón de la hacienda (Indesa), Coinca, Colina Campestre.

Estos barrios cuentan con viviendas de todos los estratos primando en ellos las 3 y 4 con el 83% esta comuna es la principal exponente de la clase media.

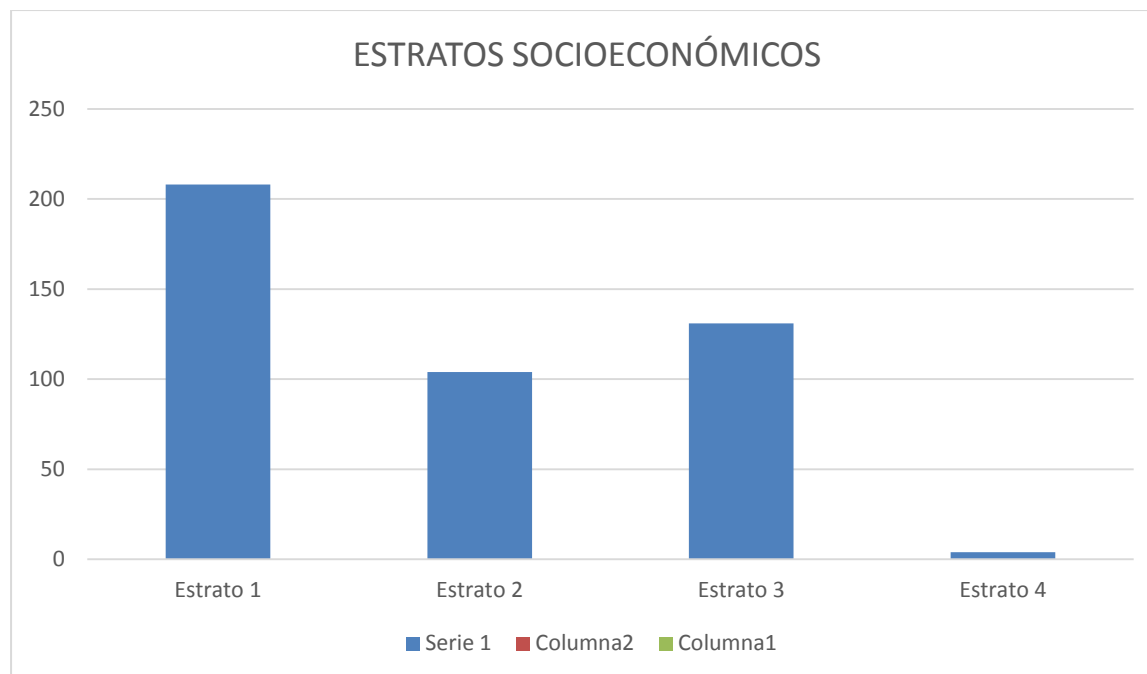


FIGURA N°1 ESTRATOS SOCIOECONÓMICOS

8.3 Aspecto social y cultural

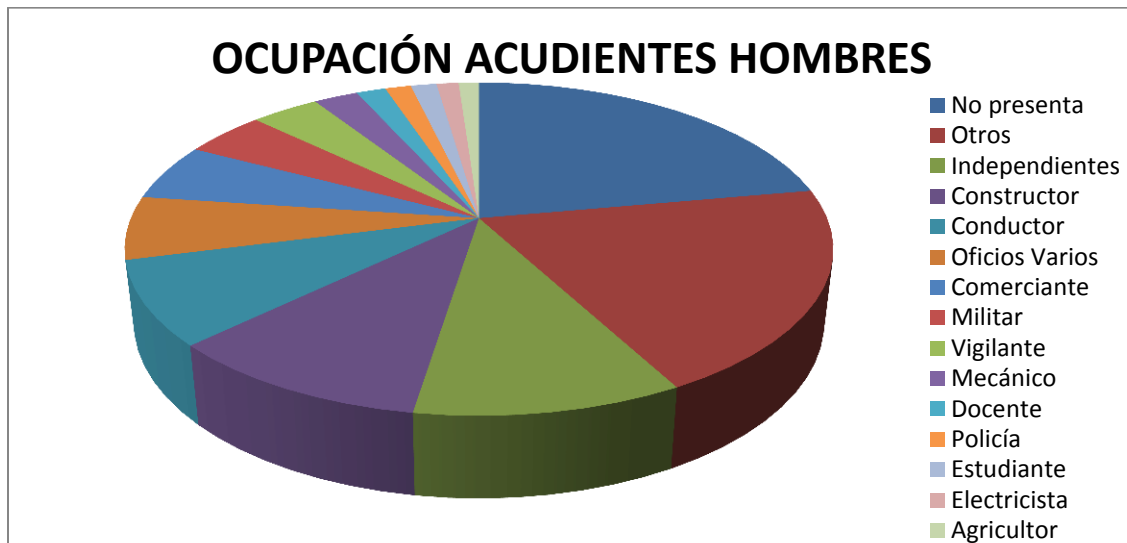
La Escuela esta circunvalada por el Parque de la Salud, lugar diseñado especialmente para actividades deportivas, (baile deportivo y aeróbicos) también eventos culturales y sociales (conciertos, celebración día de los niños, reuniones de grupos religiosos y activistas). Por otro lado la institución educativa utiliza el parque para dirigir algunas clases de educación física y es tomado como un espacio para que los niños y niñas de cuarto y quinto grado disfruten su recreo.

8.4 Ocupación de los acudientes:

Conocer las ocupaciones de los acudientes de los estudiantes de la escuela y el contexto familiar de los niños y niñas, nos permitió tener una idea acerca del ingreso económico de los acudientes y el nivel de vida que ellos les ofrecen.

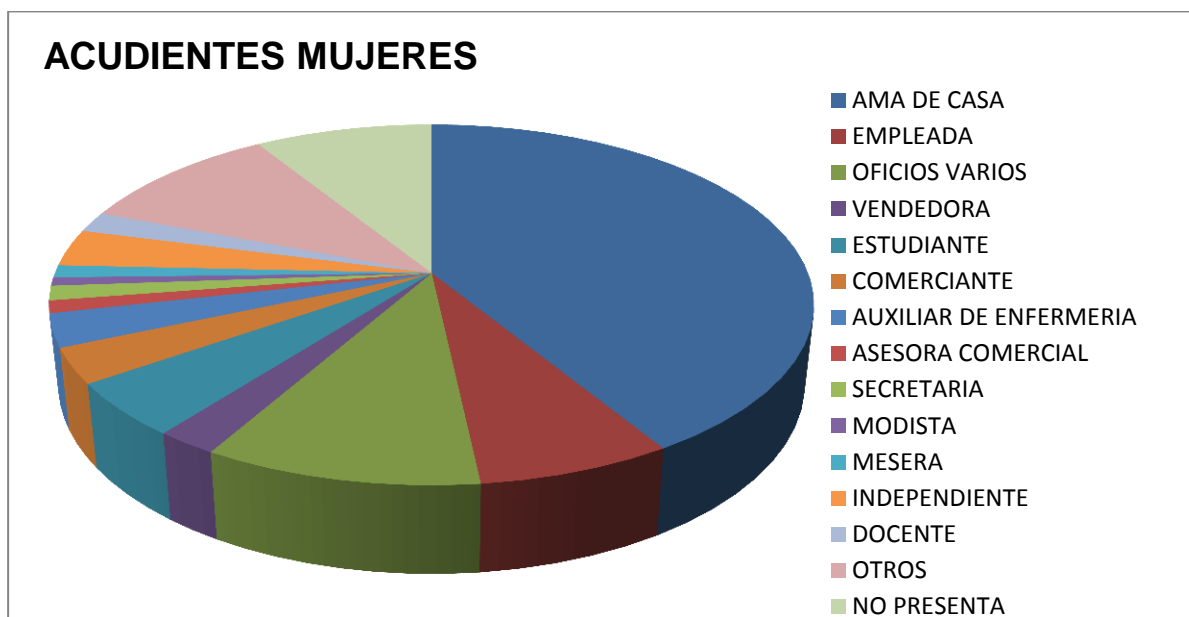
Esta información se obtuvo de las fichas de matrícula que fueron facilitadas por la coordinación de la escuela Mercedes Pardo de Simmonds. Total de niños: 540, después se sacó el porcentaje de las ocupaciones de los acudientes; dando como resultado lo siguiente:

Figura N° 2 Ocupación Acudientes Hombres



De acuerdo con la figura N° 2 Ocupación Acudientes Hombres nos permite señalar que el 22.03% (No presenta), en el núcleo familiar de los niños no existe una figura paterna y en los hogares en los cuales el padre está presente, tiene como trabajado oficios para su manutención y un porcentaje mínimo tiene una profesión.

Figura N° 3 Ocupación de acudientes mujeres:



La figura N° 3 Ocupación de acudientes mujeres, nos permite situarnos en el rol que desempeña las madres en los hogares de los niños y niñas; éstos se encuentran divididos entre el trabajo y el cuidado de los niños y niñas, lo cual nos hace inferir que en la mayoría del tiempo los estudiantes están solos o al cuidado de otras personas.

Al analizar la figura también se evidencia que en el 8.89% se hace ausente la madre en el hogar de los niños y niñas y que solo en 41,24% tiene la opción de quedarse en el hogar cuidando y orientando a sus hijos.

Las figuras N°2 y N°3 nos permiten decir que en los hogares en los cuales crecen los estudiantes son familias nucleares, monoparentales y recompuestas.

Además las figuras nos muestran que quienes trabajan y sostiene económicamente los hogares, en este caso aproximadamente en el 70% de los hogares los padres de familia son los que satisfacen las necesidades del hogar, por otro lado aproximadamente en un 30% uno de los padres de familia (madre o padre) trabajan para satisfacer las necesidades de su familia.

Las anteriores situaciones que se presentan en las familias han influido en el acompañamiento y orientación en el proceso de aprendizaje de los niños y niñas.

8.5 Características del edificio escolar



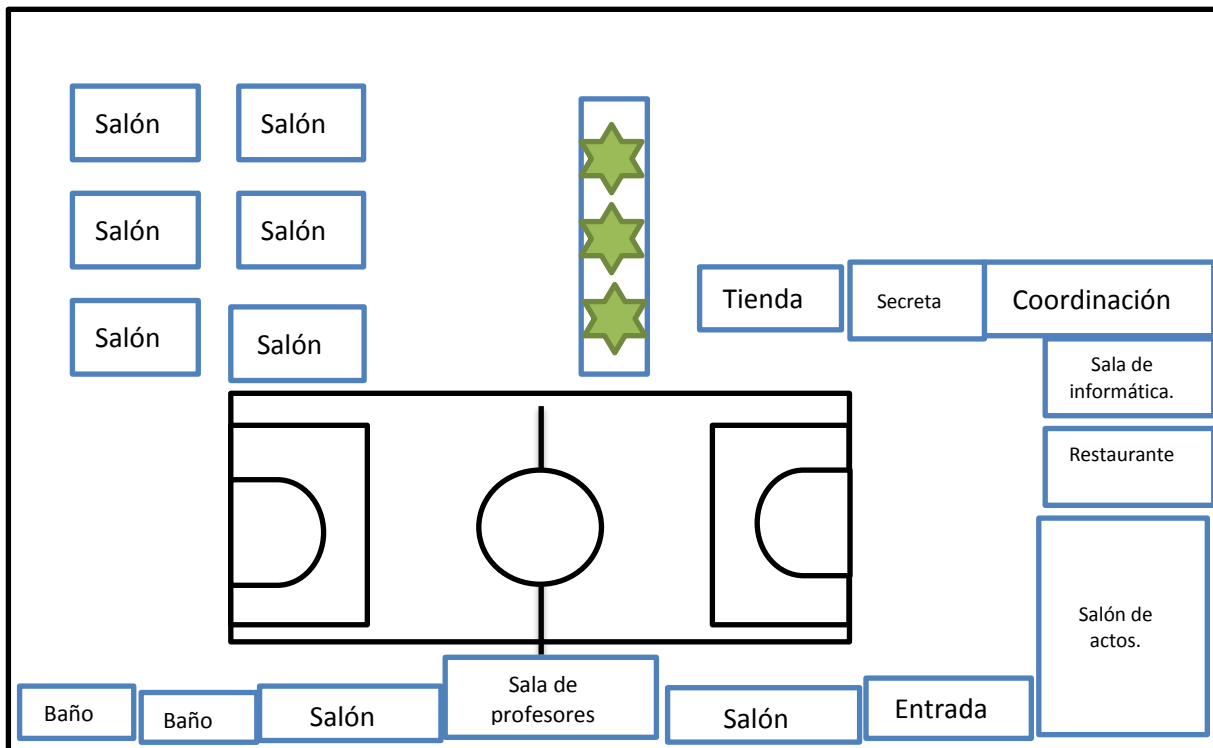
El área total y construida del predio de la institución corresponde a mil setecientos ochenta y un metros cuadrados (1781 m²), expedida el 27 de marzo de 2007.

Aulas escolares: ocho (8).

- Una (1) Sala de Profesores: que posee treinta y tres (33) pupitres, un (1) televisor plasma, dos (2) baños, un (1) botiquín, un (1) extintor, un (1) computador de mesa, un (1) equipo de sonido
- Un (1) Aula máxima: tiene un (1) televisor plasma, sesenta y tres (63) sillas blancas.
- Un (1) Aula de Informática: que posee veinte (20) computadores
- Un (1) baño de hombres: con cuatro (4) baterías sanitarias
- Un (1) baño de mujeres: con siete (7) baterías sanitarias
- Un (1) baño auxiliar: con dos (2) baterías sanitarias
- Un (1) Restaurante escolar: con siete (7) mesas y cuarenta (40) sillas blancas
- Una (1) Oficina de Secretaría: posee una (1) escritorio, tres (3) sillas, un (1) computador, un (1) archivero, una (1) impresora.
- Una (1) Oficina de Coordinación: tiene un (1) escritorio, tres (3) sillas, dos (2) armarios, una (1) camilla de emergencias.
- Una (1) Oficina de Psicología: con dos (2) escritorios, cuatro (4) sillas blancas, un (1) librero.
- Una (1) bodega

- Una (1) Cancha de Baloncesto
- Un (1) Patio
- Una (1) tienda.
- Dos (2) entradas principales y una (1) salida de emergencia.

FIGURA N°4 Mapa de la Institución Educativa Técnico Industrial sede Mercedes Pardo de Simmonds.



8.6 Los niños y las niñas

El grado 4c, estuvo integrado por 28 niños y niñas entre las edades de ocho a doce años, se caracterizaron por ser creativos, activos, participativos, cariñosos, juguetones y solidarios, aunque en algunas ocasiones se veían reflejadas las problemáticas familiares en la convivencia escolar.

Dentro del contexto familiar encontramos tipos de familia como: nucleares, monoparentales y recompuestas. Las actividades que realizaban los niños en horas de la mañana eran: ayudar en los oficios domésticos, ver televisión, jugar, utilizar videojuegos y hacer tareas. Quienes les

ayudaban con ésta última actividad eran tíos, primos, hermanos y en su mayoría las madres. Sus programas y canales favoritos de televisión eran: Nickelodeon, Violeta, Disney XD, Discovery chanel y TNT. Ellos compartían la mayoría de tiempo con la mamá, abuelos y mascotas. Además nombraban algunas normas establecidas en sus casas como: no dormir hasta tarde, no ver tanto tiempo televisión, colaborar con el orden de la casa y no decir groserías. Algunos practicaban deportes como: patinaje, futbol y baloncesto. Entre sus gustos de lectura encontramos los cuentos infantiles, mitos, leyendas y fabulas. Algunos manifestaban que no les gusta leer porque es aburrido y no tenían libros.

Para lo anterior nos hemos basado en una entrevista realizada a los niños y niñas (Anexo 1).



9. LA RUTA DE *RECRELECUMENTOS*

(Metodología)

En este capítulo se describirá el tipo de investigación, su enfoque, método e instrumentos que se utilizaron para la recolección de datos que se llevaron a cabo en las prácticas pedagógicas, además se mencionará el plan de acción y cada taller que se realizó con propósitos pedagógicos.

La ruta de *Recrelecuentos* está enmarcada dentro del paradigma cualitativo, con el método micro etnográfico y un enfoque histórico hermenéutico, así mismo implementamos la didáctica denominada *Recrelecuentos*, donde se leyeron, crearon y recrearon cuentos infantiles.

Durante la caracterización del contexto evidenciamos que la mayoría de los niños y niñas no tenían un gusto por la lectura, por tal razón las primeras actividades que realizamos fueron encaminadas a cumplir con el objetivo de fomentar el gusto por la lectura.

Nuestra metodología investigativa es congruente, con el enfoque histórico- hermenéutico y el método micro etnográfico, puesto que permite una investigación flexible e interpretativa, guiada desde la observación para llegar a un análisis e interpretación de un contexto en particular (los niños y niñas del grado 4c).

Este tipo de investigación generó una participación activa en los estudiantes lo cual permitió interactuar con ellos y recolectar información con cada taller, observaciones y entrevistas de forma estructurada. Lo anterior nos permitió conocer la realidad del contexto y posibles hipótesis a algunas situaciones.

Al ser la micro etnografía nuestro método de investigación, fue necesaria nuestra participación durante un año lectivo, asistiendo a la institución dos horas semanales, en las cuales no sólo observamos sino que interveníamos con actividades lúdicas, que inicialmente se hicieron para apoyar las temáticas orientadas por la profesora titular y para identificar nuestro problema de

investigación, pero después para darle solución a éste desde la didáctica *Recrelecuentos*. Por tal razón utilizamos como técnicas de recolección de información las siguientes:

- Diario de campo: utilizado para registrar los acontecimientos que se dieron dentro del salón de clase. En este consignamos: el número de registro, la fecha, el tema, los objetivos de la clase, la descripción de esta y unas reflexiones o conclusiones finales.
- Registros fotográficos: imágenes captadas para dar evidencia de las diferentes actividades.
- Observación participante: que implico nuestra participación, no solo observando sino realizando diferentes actividades.
- Entrevista estructurada: para obtener los datos de los estudiantes y saber cuál era su contexto familiar, social y cultural.

A continuación mencionaremos los temas y las actividades realizadas durante el proceso de Práctica Pedagógica Investigativa e indicaremos cuáles fueron los títulos que dimos a cada una:

TEMA: FOMENTO DEL GUSTO POR LA LECTURA

ACTIVIDADES

- ✓ Ensalada de cuentos.
- ✓ Miscelánea de cuentos.

Antes de realizar las actividades se adecuaba el espacio, los cuentos se organizaban de tal manera que fueran accesibles y llamativos para los niños y niñas. Posteriormente ellos buscaban la mejor manera para sentirse cómodos. Al finalizar se brindaba dulces y ensalada de frutas.

TEMA: COMPRENSIÓN LECTORA

ACTIVIDADES:

- ✓ Leo y comprendo.
- ✓ Leo y comparto.
- ✓ Regálame un nombre.
- ✓ Plasmó lo que comprendo.
- ✓ Escucho, contesto e infiero.
- ✓ Escribo para dejar huella.
- ✓ Grano a grano voy representando.
- ✓ Las palabras mágicas de Daniel.
- ✓ Moritz pinta un monigote.

En estas actividades los niños y niñas tuvieron cuentos con una serie de preguntas, en primera instancia fueron preguntas de nivel literal, luego fueron preguntas de nivel inferencial.

TEMA: ESCRITURA CREATIVA

ACTIVIDADES:

- ✓ Recopilando historias.
- ✓ Recreando ando.
- ✓ Escribo para dejar huella.
- ✓ Siguiendo el rastro.
- ✓ Cuentos redondos.
- ✓ El camino de las palabras.

Las actividades que se realizaron fueron a partir de la lectura de algunos cuentos infantiles, los cuales fueron recreados. Asimismo se crearon nuevas historias.

TEMA: CONVIVENCIA





ACTIVIDADES:

- ✓ Vacuna contra la violencia.
- ✓ Vamos al escenario.

PLAN DE ACCIÓN

A continuación se presenta el plan acción que se desarrolló a lo largo de las prácticas pedagógicas ejecutadas en la institución educativa. Estas actividades surgieron para ser consecuentes con el capítulo ¿Qué quiso este cuento?

A partir de la información de las actividades realizadas en la tabla N° 1(Plan de acción) se han creado cuatro convenciones para identificar cuatro momentos.

	Diagnóstico
	Intervención
	Evaluación.
	Actividades Emergentes.

El diagnostico hace referencia a las actividades que se desarrollaron para identificar el nivel de comprensión lectora, los intereses y gustos de los niños y niñas con respecto a los géneros literarios y la creatividad en sus escritos. En la intervención se plantearon talleres para favorecer la lectura alfabética y la escritura creativa. En la evaluación se realizaron talleres para apreciar los avances que tuvieron los estudiantes y finalmente las actividades emergentes

surgieron durante la práctica y hacen alusión en este caso al mejoramiento de la convivencia escolar y actividades culturales institucionales.

Del desarrollo de las actividades obtuvimos la siguiente información:

1 diario de campo - 28 registros.

Fotografías- 925

Videos 13.

Textos de los niños y niñas 23.

Entrevista 1.

En la tabla N° 1 se indica el número y nombre de la actividad y posteriormente la descripción de cada una de ellas, lo cual nos permite generar una estructura para la organización de la información y el análisis de los datos.

TABLA N° 1 PLAN DE ACCIÓN

N°	ACTIVIDAD	OBJETIVOS	TIEMPO	RECURSOS	TEMA
1	Fruti cuentos	Fomentar el gusto por la lectura.	1 sesión.	Cuentos Papel Lapiceros Frutas (ensalada)	Promoción de la lectura.
2	Cuéntame sobre el cuento	Dialogar con los niños y niñas sobre sus conocimientos previos sobre el cuento.	2 sesiones	Marcadores. Cuadernos Lapiceros.	El cuento

3	Venga le cuento	Reforzar los conocimientos de las partes del cuento	1 sesión.	-Lapiceros -Papel -Cuento Gato con Botas.	Escritura
4	Leo y Comprendo	Comprender los cuentos.	1 sesión	-Cuentos: Juan con suerte, Pedro y la princesa, Pinocho, La niña de los fósforos, el sastrecillo valiente y caperucita roja.	Comprensión lectora.
5	Leo y Comparto	Socializar lo comprendido de los cuentos.	1 sesión	Marcadores, colores, lapiceros y cuadernos.	Comprensión lectora.
6	Recopilando historias.	Recopilar algunas historias, contadas por abuelos, padres o acudientes.	1 sesión.	Cuadernos, lapiceros.	Escritura creativa.
7	Vamos al escenario	Presentar obra de teatro “El renacuajo paseador”	3 sesiones	Papel, pintura, colores, bolsas plásticas, cinta, vestuario, portátil, video.	Representación de la fábula de Rafael Pombo.

RECRELECUEENTOS

8	Recreando ando.	Recrear el cuento “El amor de una jirafa”	1 sesión.	Cuento “El amor de una jirafa” Papel.	Escritura creativa.
9	Regálame un nombre.	Comprender el cuento y darle un nombre.	1 Sesión	Fotocopias, marcadores, cuadernos, lapiceros.	Comprensión lectora.
10	Miscelánea de cuentos.	Fomentar el goce por la lectura.	1 sesión.	Cuentos, rompecabezas, dulces.	Fortalecer el gusto por la lectura.
11	Taller de ortografía	Fortalecer el uso de algunas reglas ortográficas.	1 sesión	Lapiceros, cuadernos, marcadores.	Escritura.
12	Vacuna contra la violencia.	Concientizar sobre las dificultades de convivencia que se presentan en el aula de clase.	1 sesión	Marcadores, globos, jugo de lulo.	Convivencia.
13	Plasmo lo que comprendo.	Comprender y plasmar la historia “Los tres pequeños arboles”	1 sesión	Audio “los tres pequeños arboles”, computador, plastilina.	Comprensión lectora.
14	Escucho, contesto e infiero.	Identificar el nivel de lectura inferencial.	1 sesión	Cuento “Los sueños del sapo”, lapiceros, cuadernos.	Comprensión lectora.

RECRELECUEENTOS

15	Conociendo más sobre ti.	Realizar una entrevista.	1 sesión	Entrevistas, lapiceros.	Caracterización.
16	Escribo para dejar huella.	Comprender y recrear el cuento “El espíritu de las aguas”	1 sesión	Cuento “El espíritu de las aguas”, lapiceros, cuadernos.	Comprensión lectora y escritura creativa.
17	Grano a grano voy representando.	Comprender y representar “El camino desconocido”	2 sesiones	Cuento “El camino desconocido”, granos (arroz, frijol, lenteja, linaza, etc), pegante.	Comprensión lectora y manualidades.
18	Siguiendo el rastro.	Crear una historia colectiva	2 sesiones	Papel, lapiceros.	Escritura creativa.
19	Verdades de Halloween.	Establecer un diálogo con los niños y niñas sobre Halloween.	1 sesión	Computador, parlantes.	Comprensión lectora.
20	Las palabras mágicas de Daniel.	Evaluar el nivel literal.	1 sesión	Papel y lápiz.	Comprensión lectora.
21	Moritz pinta un monigote.	Evaluar el nivel inferencial.	1 sesión.	Papel, lápiz.	Comprensión lectora.
22	Cuentos redondos	Crear historias a partir de imágenes.	1 sesión	Papel, lápiz, platos desechables e	Escritura creativa.

				imágenes.	
23	El camino de las palabras.	Crear historias a partir de dibujos.	1 sesión	Papel y lápiz.	Escritura creativa.

Total: 26 sesiones

9.1 Descripción de las actividades.

En el desarrollo de la práctica pedagógica investigativa se realizaron 23 actividades que corresponden a 26 sesiones. A continuación se describirá la manera como se desarrollaron cada una de ellas:

1. **FRUTI CUENTOS:** Fue una actividad que consistió en implementar una estrategia de promoción de la lectura a los niños y niñas del grado Cuarto C, con el fin de fortalecer el gusto por la lectura de los cuentos infantiles. Se desarrolló en el salón de actos, los cuentos se ubicaron alrededor del salón para que fueran llamativos, en el centro se ubicaron unas sábanas con el fin de que los estudiantes buscaran su propia comodidad y cada uno realizara su lectura. Al finalizar brindamos a cada estudiante un vaso de ensalada de frutas, el cual hizo alusión al nombre de la actividad.
2. **CUENTAME SOBRE EL CUENTO:** Fue una actividad que se desarrolló en dos sesiones. La primera consistió en un diálogo de saberes entre los estudiantes y practicantes en torno a ¿Qué es el cuento?, en la segunda sesión se escogió el cuento de Caperucita Roja para que identificaran las partes del cuento.

3. **VENGA LE CUENTO:** actividad que tuvo como propósito reforzar los conocimientos de las partes del cuento. En este sentido se retomó el cuento de “El gato con Botas” donde los niños y niñas identificaron cada una de estas partes. Posteriormente se planteó algunas preguntas literales e inferenciales como ¿Por qué crees que las botas fueron importantes para el gato? ¿Por qué crees que no era necesario llamar a un notario para hacer la repartición de la herencia? ¿Qué pensaba hacer el hijo menor con el gato?, etc.
4. **LEO Y COMPRENDO:** actividad que consistió en un trabajo grupal para la lectura de diferentes cuentos (Juan con suerte, Pedro y la princesa, Pinocho, La niña de los fósforos, El sastrecillo valiente, Caperucita roja). Con el propósito de cada grupo comprendiera el cuento y compartiera con los demás grupos.
5. **LEO Y COMPARTO:** consistió en socializar los diferentes cuentos leídos por cada grupo. Para tal caso ellos debían escoger un representante por grupo para dar a conocerlo.
6. **RECOPILANDO HISTORIAS:** El propósito fue recopilar algunas historias contadas por los abuelos, padres o acudientes que estén a cargo de los niños. Esta actividad no tuvo un espacio y tiempo determinado para realizarla en el aula de clase. Además se quiso incentivar la escritura por medio de esta actividad.
7. **VAMOS AL ESCENARIO:** Debido a la celebración del día del idioma, la profesora titular solicito la colaboración para la realización y presentación de la fábula “El renacuajo paseador” de Rafael Pombo en obra de teatro. Para la cual dedicamos tres sesiones. En la preparación de dicha obra contamos con la colaboración de todos los estudiantes y algunos padres de familia.
8. **RECREANDO ANDO:** Consistió en recrear el cuento “El amor de una jirafa” de Hugo Chaparro. En primer lugar se hizo una lectura colectiva, posteriormente se escribieron cinco palabras (jirafa, rinoceronte, rabia, dinosaurio y bicicleta) para que cada niño

escribiera un cuento teniendo en cuenta el leído y las palabras. Durante la actividad se respondieron preguntas sobre ortografía y el significado de algunas palabras.

9. **REGÁLAME UN NOMBRE:** Tuvo como objetivo comprender el cuento “La abuela Margot” y darle un nombre diferente. Posteriormente los niños y niñas hicieron lectura individual, subrayaron algunas palabras que no conocían y las buscaron en el diccionario para poder responder las preguntas que se les plantearon.

10. **MISCELÁNEA DE CUENTOS:** Esta actividad tuvo como finalidad fomentar el gusto por la lectura. Para tal caso se llevaron cuentos infantiles y algunos rompecabezas con imágenes de cuentos clásicos. Estos fueron organizados en el salón de clase del grado Cuarto C, algunos cuentos se ubicaron sobre el piso, otros sobre algunas mesas de tal manera que fueran llamativos para los niños y niñas. Para finalizar la actividad se les brindó una copa que contenía variedad de dulces, para que hiciera alusión al nombre de la actividad.

11. **TALLER DE ORTOGRAFÍA:** Esta actividad tuvo como objetivo fortalecer el uso de algunas reglas ortográficas. En primer lugar se le pregunto a los niños sobre ¿Qué entendían por reglas ortográficas? Algunos respondieron que “era escribir bien” otros por el contrario manifestaron que no tenían idea de que tratara. De acuerdo a las actividades que anteriormente realizamos evidenciamos que no tenían muy claro el uso de las mayúsculas, confundían la B con V, la M con N, la C con S y el uso de la H. Por tal razón explicamos el concepto de ortografía y luego el uso de cada uno de las anteriores letras mencionadas. Como ejercicio de aplicación tomamos algunos trabalenguas, en los cuales ellos debían completarlo con la letra que faltara teniendo en cuenta lo explicado. Finalmente con los trabalenguas ya completos se hizo un concurso donde los niños debían leerlo bien claro y rápido.

12. **VACUNA CONTRA LA VIOLENCIA:** El objetivo fue concientizar a los niños y niñas sobre las dificultades de convivencia que se presentan en el aula de clase. En primer lugar se le explico a los estudiantes sobre las problemáticas de convivencia que

nosotras como maestras habíamos evidenciado por ejemplo, la falta de respeto entre compañeros tanto verbal como físicamente, las burlas y apodosos que algunos estudiantes tenían que soportar. Además se hizo énfasis en que no se habían respetado las reglas ya establecidas. Posteriormente se les mostro un recipiente, el cual contenía jugo de lulo sin azúcar y se les dijo que íbamos a vacunar contra la violencia, pero antes cada estudiante debía inflar una bomba y dibujar en ella el rostro de la última persona que le hubiera hecho daño, luego debía reventarla y escribir en una hoja los sentimientos que tal hecho les hubiera producido.

13. **PLASMO LO QUE COMPRENDO:** El objetivo fue comprender y plasmar la historia “Los tres pequeños arboles”. Consistió en primer lugar escuchar un audio llamado “tres pequeños arboles” el cual permite hacer reflexiones de la vida, de construir sueños y metas y a ser perseverante en ellas para que en el futuro se puedan lograr, posteriormente terminado el audio explicamos que en parejas o grupos de tres se debía plasmar en una hoja de block y utilizando plastilina lo que habían comprendido del audio.

Para la realización de la actividad le fue entregado a cada pareja o grupo tres barras de plastilina, para iniciar su respectiva representación.

14. **ESCUCHO CONTESTO E INFIERO:** actividad que tuvo como objetivo identificar el nivel de lectura inferencial, primeramente se leyó el cuento “Los sueños del sapo” de Javier Villafañe, posteriormente se le entrego a los niños un taller que debían desarrollarlo en parejas. El taller contenía preguntas de carácter literal e inferencial. Finalmente los estudiantes realizaron un dibujo haciendo alusión a los sueños del sapo.

15. **CONOCIENDO MÁS SOBRE TI:** Se realizó una entrevista escrita a los niños (as) con el fin de obtener información sobre sus actividades diarias y familia, al momento de contestar las preguntas surgieron dudas acerca de ellas, por ejemplo en la descripción del barrio, las normas que existían en sus casas y quien era su mejor amigo; para aclarar dichas dudas nosotras pasamos por cada puesto explicando nuevamente.

Cuando finalizaron se dio paso a una actividad que consistió en formar grupos para que resolvieran juegos, algunas actividades se realizaron de manera individual, por lo tanto se les entregó un crucigrama donde encontrarían nombre de cuentos que se habían visto en sesiones anteriores, una sopa de letras para recordar las reglas en el aula de clase y un rompecabezas con imágenes de cuentos clásicos. Cada uno de los juegos se rotaba por grupo o niño.

16. **ESCRIBO PARA DEJAR HUELLA:** fue una actividad que tuvo como objetivo comprender y recrear el cuento “El espíritu de las aguas”. Primeramente dimos lectura al cuento, luego hicimos preguntas de carácter literal en forma de selección múltiple. Posteriormente a cada estudiante se le entregó una hoja de block, en la cual debía inventar una historia o un cuento teniendo en cuenta el leído.

17. **GRANO A GRANO VOY REPRESENTANDO:** La actividad tuvo como finalidad representar con granos (frijol, arroz, pasta, lenteja etc.) el cuento “El camino desconocido”.

Primeramente se hizo lectura del cuento, finalizada la lectura a cada estudiante se le entregó una hoja de block y algunos granos para que hicieran su dibujo.

Los niños y niñas empezaron a pegar los granos, algunos se organizaron en grupo, otros por el contrario prefirieron estar solos.

En sus trabajos algunos prefirieron primero escribir la historia, otros dibujar a lápiz y otros poner los granos.

18. **SIGUIENDO EL RASTRO:** En esta clase tuvimos el acompañamiento de nuestro asesor de práctica pedagógica quien inició la sesión de clase manifestando que en primera instancia necesitaba que cada estudiante estuviera cómodo escuchara y le permitiera contar una historia de la vida real que le había sucedido en una vereda llamada Arboleda en el departamento de Nariño hace más de treinta años. La historia se titulaba “Un encuentro cercano con la viuda” finalizada la narración del profesor solicitamos a los estudiantes que se organizaran en fila para realizar la actividad, esta consistió en escribir una historia desde su imaginación, el primer niño de la fila

comenzaría escribiendo cinco renglones, luego debía doblar el papel dejando ver el último renglón que había escrito para que el compañero le diera continuidad a la historia y así sucesivamente hasta llegar a la última persona de la fila quien le daría fin a la historia.

19. **VERDADES DE HALLOWEEN:** La actividad consistió en que los estudiantes formaran un círculo para escuchar un audio titulado “La verdad de Halloween para niños”, antes de reproducir el sonido, recordamos las reglas que se habían elaborado conjuntamente en anteriores clases pegándolas en el tablero para que fueran visibles y supieran que trabajaríamos bajo estas reglas estando todos de acuerdo se inició la actividad, cuando terminó el audio se estableció un diálogo sobre el tema, nosotras realizamos preguntas como: ¿Qué significa tricky – tricky Halloween? ¿Quién es el padre de las mentiras? ¿Qué es lo que más le gusta a los niños en Halloween?

20. **LAS PALABRAS MÁGICAS DE DANIEL:** actividad que tuvo como objetivo evaluar el nivel literal. Cada estudiante tuvo en sus manos el cuento titulado “Las palabras mágicas de Daniel”, posteriormente los niños y niñas respondieron unas preguntas de carácter literal.

21. **MORITZ PINTA UN MONIGOTE:** su objetivo fue evaluar el nivel inferencial. Posteriormente se desarrolló el taller de “Las palabras mágicas de Daniel”. Cada estudiante leyó el cuento “Moritz pinta un monigote” para resolver algunas preguntas de carácter inferencial.

22. **CUENTOS REDONDOS:** consistió en crear historias a partir de imágenes. Como practicantes realizamos un material didáctico, el cual consistía en utilizar algunos platos desechables con imágenes (animales, personas, lugares, etc.) alrededor. Cada estudiante recibió un plato, luego una hoja de block, donde escribieron un cuento teniendo en cuenta las imágenes.

23. **EL CAMINO DE LAS PALABRAS:** actividad que tuvo el objetivo de crear historias a partir de dibujos. Primeramente se le explico a los niños y niñas sobre los caligramas, luego se les presento un ejemplo de un caligrama, el cual tenía como nombre “Saltarín”. Posteriormente cada niño pensó en un personaje o un animal sobre el cual ellos querían hacer o crear una historia. Al finalizar la actividad se les brindo a los estudiantes unos dulces.

Para interpretar y analizar la información se realizó la siguiente codificación; la cual corresponde al día, mes y año, posteriormente las iniciales del nombre de la actividad y la codificación de los estudiantes muestra en letra cursiva.

Se han seleccionado 5 estudiantes muestra, a los cuales se ha denominado *Recrelec*, por lo tanto se hizo uso de la letra *R* para identificarlos. Dichos estudiantes fueron escogidos como muestra porque realizaron los trabajos más representativos de los 28 niños y niñas del grado 4C.

TABLA N° 2 CODIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN RECOGIDA

CODIFICACIÓN		
16/10/2012	<i>DB</i>	<i>RI</i>
1	2	3

1. Día/Mes/año
2. *Iniciales de la actividad* (Día de brujas)
3. Estudiante muestra- R : Recrelec.

Muestra	Codificación
Estudiante 1	<i>R1</i>
Estudiante 2	<i>R2</i>
Estudiante 3	<i>R3</i>
Estudiante 4	<i>R4</i>
Estudiante 5	<i>R5</i>

En la tabla N° 2 se ha dividido las actividades realizadas en tres categorías: leo y comprendo, o al menos lo intento, la imaginación y creatividad plasmada en mis escritos, leer es mi cuento. En cada categoría se indica las actividades que se realizaron.

TABLA N° 3 CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

CATEGORÍA	TERCERO C- 2012	CUARTO C- 2013	QUINTO C- 2014
Leo y comprendo, o al menos lo intento. <i>LCMI</i>	Día de Brujas <i>DB</i> Los dones de María <i>DM</i> La ratita presumida <i>RP</i> Observando para comprender <i>OC</i>	Leo y comprendo <i>LC</i> la abuela Margot <i>AM</i> Plasmo y comprendo <i>PC</i> Escucho, contesto e infiero <i>ECI</i> Escribo para dejar huella <i>EDH</i> Grano a grano voy representando <i>GGVR</i> Verdades de halloween <i>VH</i> Collage de cuentos <i>CC</i>	Moritz pinta un monigote <i>MPM</i> Daniel, el mago de las palabras. <i>DMP</i>
Leer es mi cuento.		Fruti cuentos.	

RECRELECuentos

<i>LMC</i>		<i>FC</i> Miscelánea de cuentos <i>MC</i>	
La imaginación y creatividad plasmada en mis escritos. <i>ICDE</i>		Recreando ando <i>RA</i> Escribiendo para dejar huella <i>EDH</i> Siguiendo el rastro <i>SR</i>	Cuentos redondos <i>CR</i> El camino de las palabras <i>CP</i>

10. DESENLACE DE *RECRELECIENTOS*

(Hallazgos y resultados)

En este capítulo se encuentra el análisis de las categorías mencionadas en la ruta *Recrelecuentos*: Leo y comprendo, o al menos lo intento, La imaginación y creatividad plasmada en mis escritos y leer es mi cuento.

Estas categorías surgieron a partir de la información, de la relectura de los trabajos realizados por los niños y niñas y la observación e interacción con el contexto educativo mediante la recolección de datos en el diario de campo y los registros fotográficos; lo anterior nos ha permitido integrar la teoría con la práctica y comprender cómo la estrategia *Recrelecuentos* contribuyó al favorecimiento de la comprensión lectora y escritura creativa.

10.1 Leo y comprendo o al menos lo intento:

Esta categoría hace referencia al proceso de comprensión lectora en sus tres niveles (literal, inferencial y crítico).

Leo y comprendo o al menos lo intento (LCMI) surge del análisis de actividades como Día de brujas (DB), Escucho, contesto e infiero (ECI), Moritz pinta un monigote (MPM) y Daniel, el mago de la palabras (DMP), las cuales dan cuenta del nivel literal e inferencial de los niños y niñas del grado 4c, cabe señalar que durante el proceso el trabajo estuvo enfocado a los dos niveles anteriormente mencionados.

Para el análisis de LCMI presentaremos un ANTES y un DESPUÉS en los niveles literal e inferencial de los niños y niñas muestra. El ANTES corresponde a los talleres de diagnóstico que se realizaron para identificar el nivel de comprensión y el DESPUÉS corresponde a los talleres de evaluación que realizamos para determinar cómo favoreció la estrategia didáctica *Recrelecuentos* el proceso de la comprensión lectora.

NIVEL LITERAL

En los talleres de los niños y niñas muestra analizaremos la capacidad que tuvieron para extraer la información explícita del texto, es decir, el lector da cuenta de lo que ha leído por medio de sus respuestas, puesto que identifica personajes, espacio, tiempo y secuencia de hechos. A este proceso Sanabria y Sánchez lo definen como una comprensión lectora básica.

A continuación se presenta dos imágenes de un taller muestra de Recrelec 1 correspondiente a la actividad DB. Este taller contenía preguntas de carácter literal a cerca del cuento El día de las brujas por Celeste Cacace (Anexo 2)

ANTES

Y así ocurrió. Al día siguiente estaban todos reunidos: desde los monstruos de los Cazafantasmas hasta Drácula se hicieron presentes. Las brujas de la ABA estaban felices, ya habían llamado a toda la gente "común" de la isla y estaban listas para empezar la reunión.

De pronto, empezaron a ver que muchos vecinos se iban corriendo. "¡¡Ah!!", gritó Brujilda, "¡estos malos desgraciados están atacando a los pobladores!, ¡hagamos algo!". En ese momento todas las brujas, desde las más viejas (sabias y con experiencia) hasta las más pequeñas, tomaron su lista de hechizos y empezaron a correr detrás de los atacantes. Como ellas eran menos que ellos, tuvieron que utilizar todos los hechizos que conocían y todo el polvo mágico con el que contaban.

Finalmente, varios de los malvados terminaron formando una colonia gigante de ranas, otros quedaron como estatuas de cemento adornando la plaza de la isla, pero la gran mayoría permaneció dentro de un frasco de mermelada (vacío, por supuesto); ¡eran como hormigas impacientes por salir de un hormiguero tapado! Así, después de una ardua cacería que duró cuarenta y cinco minutos, todos los malvados fueron vencidos y las brujas, exhaustas de tanto correr y correr, se tiraron al suelo a descansar como bolsas de papas.

La población de la isla estaba tan agradecida y feliz que empezó a aplaudir con muchísima fuerza (no gritaban porque habían perdido la voz por alentar a las brujas); ¡tanto aplaudieron que la isla se desplazó quince centímetros en el agua hacia la derecha!

A partir de este acontecimiento, los habitantes de la Isla Nadaesimposible trataron a las brujas como personas, sin dejarlas de lado en los festivales ni en las fiestas, sacándoles charla en la cola del supermercado y haciéndolas formar parte de la comunidad como lo que eran: gente común como ellos.

- ❖ Con base a la anterior contesta las siguientes preguntas y al final representa la historia con un dibujo.

1. ¿Qué es la ABA?

- a. Asociación de bananos amigos
- b. Agrupación de bancos americanos
- c. Asociación de brujas amigas
- d. Atención de brujas amistosas

2. Según la lectura ¿Por qué la población no acepta a las brujas?

- a. Porque eran feas
- b. Maldadasas
- c. Despertaban miedo
- d. Porque odiaban a los niños

3. ¿Qué hacían en las asambleas de la ABA?

- a. Hacían hechizos
- b. Hablaban de sus maldades
- c. Contaban chistes
- d. Se consolaban mutuamente

4. ¿A quiénes pensaban conquistar las brujas?

- Niños
- Adultos
- Ancianos
- Todas las anteriores

5. ¿Quién hablo al minuto y 45 segundos?

- Casilda
- Petronila
- Brujilda
- Barbarita

6. ¿Cómo se llama la bruja más joven?

brujilda

7. ¿Qué propuso Brujilda para ser aceptada por la población?

- Lanzar un hechizo
- Hacer una fiesta
- Traer a los personajes más malvados
- Llevar dulces

8. ¿Para qué llevaron a los personajes más malvados?

para ser una
Fiesta

9. Hace cuánto tiempo las brujas no pertenecían a la AMM.

- Quince años
- Veinte años
- Tres años
- Doce años y medio

10. ¿Por qué las brujas llamaron a los ogros, hechiceros, mounstros y bandidos?

- Asustar a la gente
- Comerse los niños
- Para demostrar que las brujas se habían vuelto buenas
- Atacar a la población

11. ¿Qué hicieron las brujas para que los malvados no atacaran a la población?

- Tomaron su lista de hechizos y empezaron a correr detrás de los atacantes.
- Llamaron a la policía
- Llevaron a la población a un lugar seguro.
- Nada

12. ¿Qué paso con las brujas después de la ardua casería?

- La población las rechazo
- Las trataron como heroínas
- Las trataron como gente común
- Siguieron haciendo maldades

Evidencia 16/10/2012. DB. R1

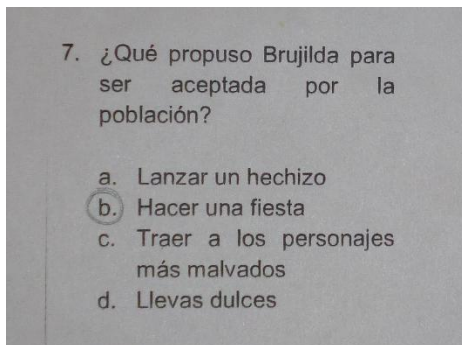
El texto que se retomó pertenece al género narrativo, este se titula "Día de Brujas" y cuenta la historia de la Asociación de Brujas y Amigas (ABA) en la isla Nadaesimposible donde los pobladores de dicho lugar no las aceptaban como gente común, ya que en los cuentos siempre cumplían con el rol de malas. Por tal razón llamarón a los personajes más malvados para que le contaran a la población lo buenas que ellas se habían vuelto, pero cuando llegaron a la isla

atacaron a las personas, las brujas embistieron a los atacantes. Fue así como ellas llegaron a ser tratadas como personas del común.

Cabe señalar que este taller lo realizamos en el mes de octubre en el que se celebra el día de las brujas, tal razón llevo a que los niños y niñas estuvieran más interesados en el texto. Este cuento fue retomado para diagnosticar el nivel de lectura literal, donde se formularon preguntas de respuesta cerrada (selección múltiple y con única respuesta).

De acuerdo al texto y a las preguntas R1 tuvo un acierto de 9 respuestas de las 12 que se formularon. En este acierto R1 identifico detalles, algunas situaciones, personajes y tiempo. Sin embargo tuvo dificultad en reconocer la situación a la que se refería la pregunta N° 7.

PREGUNTA N°7

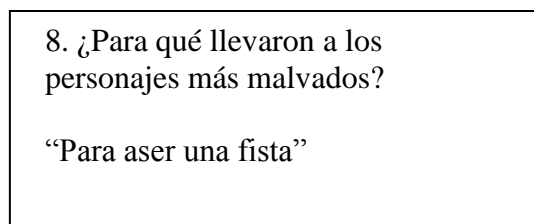
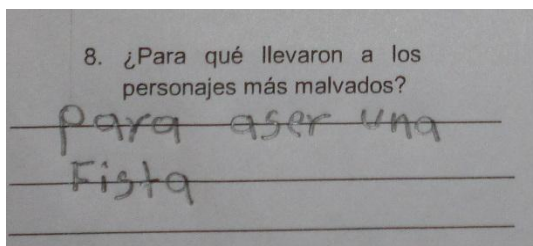


En esta pregunta la respuesta correcta era la C. Traer a los personajes más malvados. Sin embargo Recrelec 1 asoció su respuesta con situaciones alegres como la de hacer una fiesta. Quizás el niño tuvo en cuenta que las brujas querían ser aceptadas como personas del común, por lo cual ellas debían hacer acciones buenas y no lo contrario.

Recrelec 1 reafirma su respuesta en la pregunta N°8.

PREGUNTA N° 8

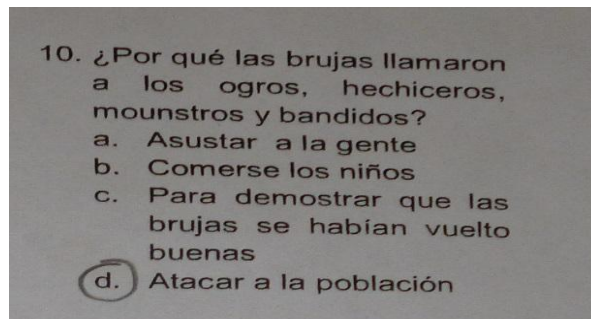
Transcripción



En esta pregunta R1, posiblemente consideró que los personajes malvados eran amigos de las brujas, por lo cual realizarían una fiesta. Pero en este caso la respuesta correcta de acuerdo al texto era que las brujas llevaron a los personajes más malvados para que ellos le contaran a la población lo buenas que ellas se habían vuelto.

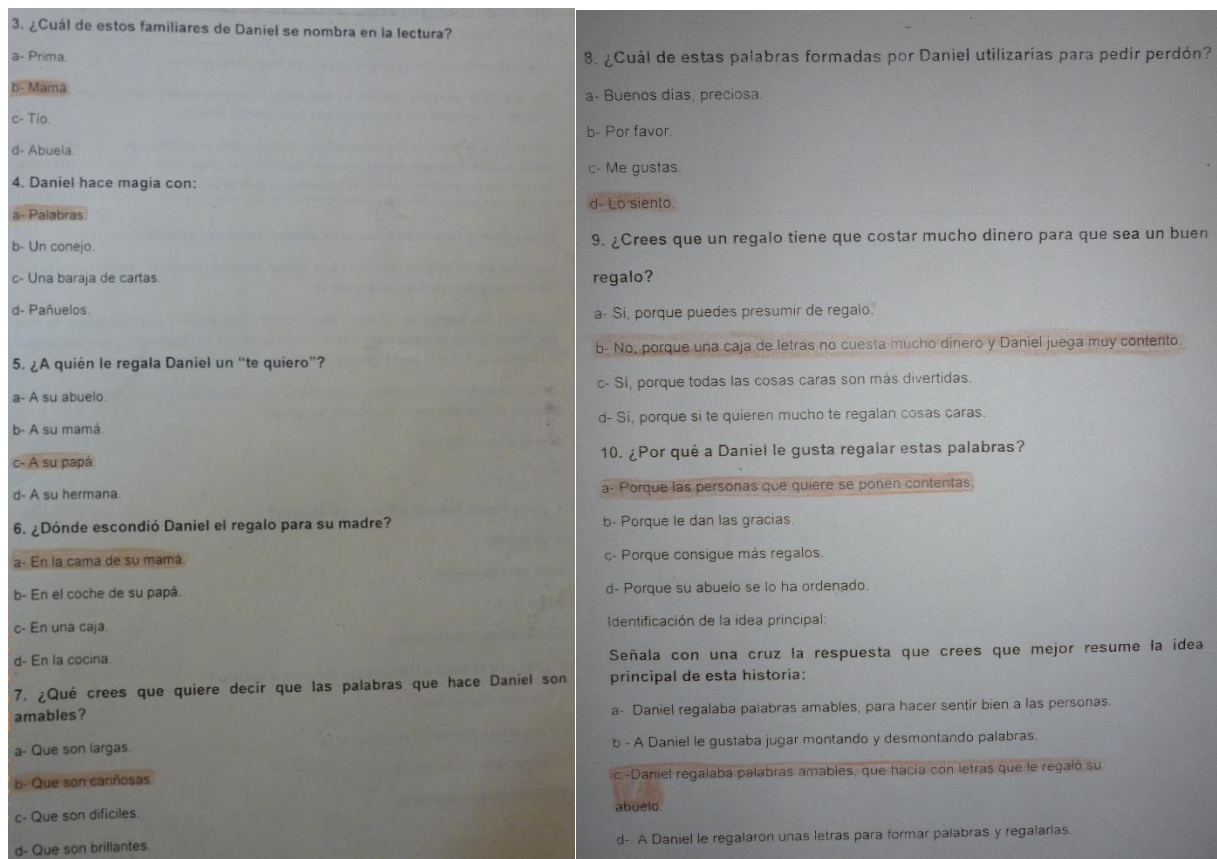
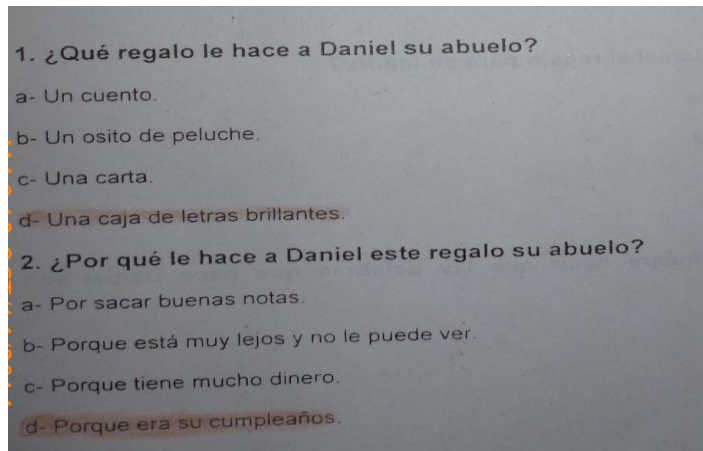
Así mismo en la pregunta N°10 R1 aun considera que las brujas y los personajes malvados son amigos, porque piensa que los ogros, hechiceros, monstruos y bandidos atacarían a la población. En este sentido en el niño pudieron influir las palabras ogros, hechiceros, monstruos y bandidos, ya que estas siempre han hecho alusión a personajes malvados en los cuentos. Pero no tuvo en cuenta que la lectura planteaba que dichos personajes eran llamados por las brujas para que demostraran que se habían vuelto buenas.

PREGUNTA N° 10



DESPUÉS

Las siguientes imágenes corresponden al taller de “Daniel, el mago de las palabras” (DMP), en el cual se formularon preguntas de carácter literal, con el fin de evaluar los avances de la comprensión lectora en este nivel. Para esta actividad se retomó el cuento titulado “Daniel, el mago de las palabras” de Susana Arjona Orrego (Anexo 3) éste es un texto narrativo, que cuenta la historia de Daniel, quien recibió como regalo una caja llena de letras brillantes por parte de su abuelo, él forma palabras divertidas y fantásticas, además regala palabras amables como: “buenos días, preciosa”, “te quiero” a aquellas personas que más quiere.



Evidencia 08/05/2014. PMD. R1

En este taller R1, logro identificar los personajes del cuento, la situación que vive, los personajes secundarios y la idea principal de la historia. Además hace algunas relaciones con sus saberes o conocimientos previos, ya que en la pregunta N°7 ¿Qué crees que quiere decir que las palabras que hace Daniel son amables? R1 las relaciona con palabras cariñosas. Es preciso aclarar que el hecho de responder a estas preguntas de carácter literal no califica a los

estudiantes como buenos o malos lectores, porque la reconstrucción de lo que está en el texto es un componente básico para una buena lectura, pero no garantiza el desarrollo de otras habilidades que implican la relación del lenguaje y pensamiento.

NIVEL INFERENCIAL

En el nivel inferencial el lector interpreta todo aquello que el autor quiere comunicar, pero que en algunas ocasiones no lo dice o escribe explícitamente. Sin embargo, a partir de lo que sí dice el autor, un lector puede entender eso que el autor “quiso comunicar” así como lo afirma Sanabria y Sánchez (2009) “en el nivel de lectura inferencial el lector aporta sus saberes previos. El lector lee lo que NO está en el texto (aporta su 50% de interpretación). Hace inferencias. Reconoce el lenguaje figurado”.

A continuación se presenta un taller muestra de Recrelec 2 que corresponde a la actividad Escucho, contesto e infiero ECI, en el cual se plantearon preguntas de carácter literal e inferencial, esto con el fin de diagnosticar el nivel de lectura inferencial en los niños y niñas.

ANTES

EVIDENCIA: 12/ 08/2013. ECI. R2	TRANSCRIPCIÓN
	<p>1°) Era un sapo soñador que tenia muchos sueños y todas las noches soñava ser: caballo, viento, Arbol etc. El soñava muchas noches.</p> <p>2°) si e soñado ser un agila, ir al espacio y una ves soñé también ser caballo.</p> <p>3°) Al sapo no le gusto ser Arbol porque muchos animales descansabán sobre el.</p> <p>4°)El segundo sueño del sapo fue rio no le gusto ser rio por que le tirabán basura sobre el.</p> <p>5°) El sapo soño el tercer dia se luciérnaga</p> <p>6°) El sapo tubo otros sueños como ser Arbol, rio, caballo, y sapo.</p>

<p>1) Era un sapo soñador que tenía muchos sueños y todas las noches soñava algo diferente a veces soñava ser: caballo, viento, Arbol etc. El soñava muchas noches.</p> <p>2) Si e soñado ser un Agila, ir al espacio y una vez sanc tambien ser caballo.</p> <p>3) Al sapo no le gusto ser Arbol porque muchos Animales descansaban sobre el.</p> <p>4) El segundo sueño del sapo fue río no le gusto ser río por que retiraban la arena sobre el.</p> <p>5) El sapo soño el luciernaga se luciernaga.</p> <p>6) El sapo tubo otros sueños como ser Arbol, río, caballo, y sapo.</p> <p>7) El sueño que pudo ser mas interesante fue de ser el propio sapo.</p> <p>8) El sueño que mas le gusto al sapo fue ser sapo.</p> <p>9) si el sol estaba girando en el marino si eran siempre los mismos pañuelos del puerto</p>	<p>7°) el sueño que pudo ser mas interesante fue de ser el propio sapo.</p> <p>8°) El sueño que mas le gusto al sapo fue ser sapo.</p> <p>9°) si el sol estaba girando en el molino Si eran siempre los mismos pañuelos del puerto</p>
---	--

En ECI se leyó el cuento Los sueños del sapo de Javier Villafañe (Ver anexo 4), el cual se trata de un sapo que tuvo varios sueños: era árbol, río, caballo, viento, luciérnaga, nube, pero ninguno de estos sueños le gusto. Finalmente él soñó que era sapo, por lo cual estaba muy contento.

Después de leer los niños y niñas respondieron a la solicitud de contar con sus palabras de qué trataba la historia y a una serie de 8 preguntas de carácter literal e inferencial. Respecto a la solicitud el niño R2 contó la historia de la siguiente manera: “*Era un sapo soñador que tenia muchos sueños y todas las noches soñava algo diferente a veces soñava ser: caballo, viento, Arbol etc. El soñava muchas noches*” (Tomado del registro N° 16 del 12 Agosto de 2013).

De acuerdo a la respuesta de R2, podemos decir que la utilización del *etc* es empleado como un recurso de síntesis, ya que no son mencionados por el niño todos los sueños del sapo, cabe recordar que el sapo tuvo otros sueños como el de luciérnaga, nube, río y sapo. En este caso la presencia del *etc* da a entender la incompreensión del texto.

En la pregunta N° 2 ¿Has soñado algo semejante a los sueños del sapo? R2 respondió: *“si e soñado ser un agila, ir al espacio y una ves soñé también ser caballo”*, en la anterior respuesta el estudiante pone en manifiesto sus experiencias y el uso de la palabra *también* nos indica que relacionó la lectura con dichas experiencias.

Con respecto a la tercera pregunta, ¿Por qué crees que al sapo no le gustó ser árbol? R2 dio como respuesta: *“Al sapo no le gusto ser Arbol porque muchos animales descansabán sobre el”*. En dicha respuesta él infirió desde sus conocimientos que en el árbol descansaban muchos animales, pero no consideró que en el cuento decía que al sapo no le gusto ser árbol porque *“tenía nidos, tenía raíces hondas y muchos brazos como alas, pero no podía volar... siempre estaba en el mismo sitio, subiendo con las raíces sedientas y profundas”*.

Podemos observar que en la pregunta N°4 ¿Cuál fue el segundo sueño del sapo? ¿Por qué crees que no le gusto este sueño? A la cual R2 respondió: *“El segundo sueño del sapo fue rio no le gusto ser rio por que le tirabán basura sobre el”*. En esta respuesta el niño dio cuenta del segundo sueño del sapo (río), sin embargo él se remite a sus conocimientos previos para afirmar que al sapo no le gusto ser río porque le tiraban basura, de esta manera asocia que a los ríos se les arrojan desechos. Quizá porque lo ha escuchado, visto o leído.

En la pregunta N° 5 ¿Qué soñó el sapo el tercer día? Respondió: *“El sapo soño el tercer dia se luciérnaga”* Y la N° 6 ¿Qué otros sueños tuvo el sapo? Contesto: *“El sapo tubo otros sueños como ser Arbol, rio, caballo, y sapo”*. De lo anterior se evidencia la incomprensión literal del cuento, ya que al tercer día el sapo soñó que era caballo, con respecto a los otros sueños que tuvo el sapo R2 sólo menciona cuatro de los siete en total. En estas dos respuestas el niño consideró elementos literales, pero que no correspondían a la pregunta N° 5.

Siguiendo el orden de las preguntas la N° 7 ¿Cuál te parece que pudo ser el sueño más interesante del sapo? La respuesta fue: *“el sueño que pudo ser mas interesante fuel de ser el propio sapo”* Y en la N° 8 ¿Qué sueño le gusto más al sapo? ¿Por qué crees que fue este sueño el que más le gusto? Contesto: *“El sueño que mas le gusto al sapo fue ser sapo”*. En estas

respuestas podemos evidenciar que el niño fue muy puntual, tuvo en cuenta la lectura, pero no argumentó en la N° 8 el por qué creía que al sapo le había gustado más ese sueño. Lo cual nos indica que R2 no realizó un proceso de inferencia.

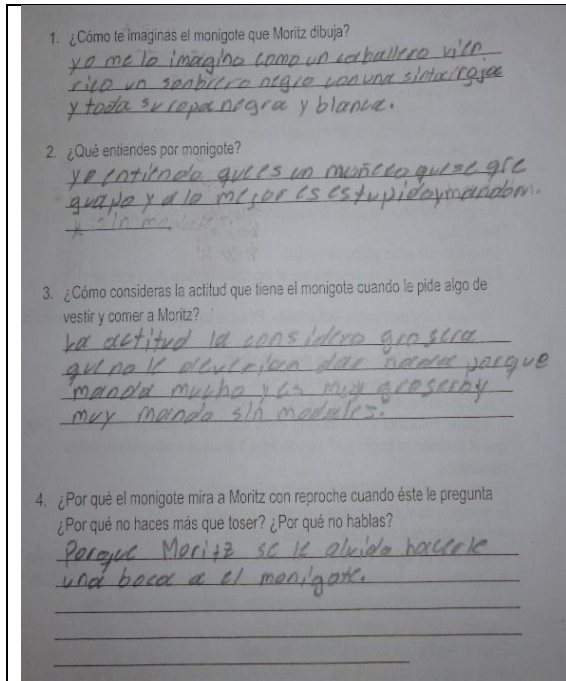
Finalmente la pregunta N°9 plantea: ¿Qué significan las siguientes expresiones de la lectura - Todavía andaba el sol girando en la rueda del molino -Eran siempre los mismos pañuelos en el puerto? R2 respondió: *“si el sol estaba girando en el molino Si eran siempre los mismos pañuelos del puerto”*. En este sentido el estudiante no reconoció el lenguaje figurado y pensó en afirmar que estas expresiones se encontraban literalmente en la historia, por tal razón hace uso del “si” para hacer la afirmación.

Para realizar este tipo de comprensión inferencial, el lector recurre a muchos conocimientos y experiencias que posee. En este caso R2 relacionó algunos de sus conocimientos como el hecho de que al sapo no le gustaba ser río porque lo contaminaban, además tuvo en cuenta sus experiencias, ya que cuenta los sueños que él ha tenido. Sin embargo se le dificultó responder preguntas que estaban formuladas con palabras como ¿Por qué crees? Y ¿Cuál te parece?, ya que se remitió a la lectura para responderlas literalmente y no infirió otras ideas del texto. No obstante, es necesario tener en cuenta los elementos explícitos del texto para establecer relaciones e inferencias de ideas que el autor no plasmo.

En resumidas cuentas R2 relacionó sus conocimientos y experiencias con la lectura. Pero no identificó el lenguaje figurado e hizo inferencias de algunos elementos de la historia.

DESPUÉS

EVIDENCIA: 08/ 05/ 2014. ECI. R2	TRANSCRIPCIÓN
	<p>1. ¿Cómo te imaginas el monigote que Moritz dibuja?</p> <p>Yo me lo imagino como un caballero vien rico un sonbrero negro con una sinta roja y toda su capa negra y blanca.</p>



2. ¿Qué entiendes por monigote

Yo entiendo que es un muñeco que se que guapo y a lo mejor es estúpido y mandón.

3. ¿Cómo consideras la actitud que tiene el monigote cuando le pide algo de vestir y comer a Moritz?

La actitud la considero grosera que no le deberían dar nada porque manda mucho y es muy grosero y muy mando sin modales.

4. ¿Por qué el monigote mira a Moritz con reproche cuando este le pregunta ¿Por qué no haces más que toser? ¿Por qué no hablas??

Porque Moritz se le olvidaba hacerle una boca a el monigote.

5. ¿Qué pasaría si Moritz no hubiera demarrado el agua sobre el dibujo?

El monigote hubiera seguido gritándole a Moritz y excigiendole más cosas.

6. ¿Por qué crees que el monigote que pinto Moritz le parece aburrido a su mamá?

Porque Moritz lo dibujo desnudo y sin boca.

7. ¿Por qué crees que el monigote es tan exigente?

Porque Moritz al principio no le puso ropa ni le dibujo una boca y también porque el monigote quería ser el más guapo.

8. ¿Cómo crees que es la personalidad de Moritz?

Yo creo que la personalidad de Moritz es amable, respetuoso y que no le gusta que le

<p>5. ¿Qué pasaría si Moritz no hubiera derramado el agua sobre el dibujo? <i>El monigote hubiera seguido gritando a Moritz y exigiéndole más cosas.</i></p> <p>6. ¿Por qué crees que el monigote que pinto Moritz le parece aburrido a su mamá? <i>Porque Moritz lo dibujó desnudo y sin boca.</i></p> <p>7. ¿Por qué crees que el monigote es tan exigente? <i>Porque Moritz al principio no le puso ropa ni le dibujó una boca y también porque el monigote quería ser el más guapo.</i></p> <p>8. ¿Cómo crees que es la personalidad de Moritz? <i>Yo creo que la personalidad de Moritz es amable, respetuosa y que no le gusta que le exijan tantas cosas.</i></p> <p>9. ¿Cómo se sentía Moritz con la actitud del monigote? <i>Moritz se sentía muy rabioso.</i></p>	<p>excijan tantas cosas.</p> <p>9. ¿Cómo se sentía Moritz con la actitud del monigote? Moritz se sentía muy rabioso.</p>
--	---

En MPM se retomó el texto titulado Moritz pinta un monigote que pertenece al género narrativo, en éste Moritz personaje principal realiza un dibujo el cual cobra vida a partir de su deseo. El monigote es muy exigente y pide ser el más guapo del mundo, no conforme con ello exige un traje elegante como el que utilizan los caballeros y ordena diversos manjares con los cuales nunca está conforme, su actitud atormenta a Moritz quien derrama un vaso de agua sin querer sobre el papel, éste se decolora y es tirado a la papelera.

Se realizó la lectura de este texto, luego se formularon nueve preguntas de carácter literal e inferencial (Tomado del registro N°25 del 8 de Mayo de 2014). R2 dio respuesta a las preguntas de la siguiente manera:

En la primera pregunta ¿Cómo te imaginas el monigote que Moritz dibuja? R2 respondió: “Yo me lo imagino como un caballero vien rico un sombrero negro con una sinta roja y toda su capa negra y blanca”

De acuerdo a la anterior respuesta, podemos decir que el niño retoma de la lectura la idea de que el monigote es un caballero al cual le atribuye otras características tales como: el monigote es rico, tiene un sombrero negro con una cinta roja y una capa negra y blanca, tal vez éstas fueron retomadas por el estudiante de algunos cuentos o series animadas de televisión. Por consiguiente R2 deduce a partir de la lectura la idea de un monigote y hace referencia a elementos que no están en el texto.

Con respecto a la segunda pregunta ¿Qué entiendes por monigote? La respuesta del niño fue: “Yo entiendo que es un muñeco que se gre guapo y a lo mejor es estúpido y mandom”. En ésta el estudiante infiere a partir de la lectura que el monigote es un muñeco, para reforzar la idea él retoma de la historia que éste se creía guapo. Además hace una interpretación de la actitud que tiene este personaje frente a Moritz, por lo tanto R2 a partir de lo que leyó se imaginó al monigote estúpido y mandón.

Prosiguiendo con la tercera pregunta ¿Cómo consideras la actitud que tiene el monigote cuando le pide algo de vestir y comer a Moritz? R2 respondió: “La actitud la considero grosera que no le deverian dar nada porque manda mucho y es muy grosero y muy mando sin modales”. El niño infiere acerca de la actitud que tuvo el monigote, por tal razón la califica como grosera, él da una sugerencia al utilizar la frase “no le deverian dar nada” y lo argumenta usando “porque manda mucho y es grosero y muy mando sin modales” dicha argumentación la hace a partir de algunos elementos implícitos en el cuento y de su vida cotidiana al referirse a las palabras “sin modales”, es decir, él tiene la noción que hay maneras correctas e incorrectas de tratar a una persona.

El cuarto interrogante de carácter literal se planteó ¿Por qué el monigote mira a Moritz con reproche? cuando este le pregunta: ¿Por qué no haces más que toser? ¿Por qué no hablas? La respuesta fue “Porque Moritz se le olvidaba hacerle una boca a el monigote”. El estudiante no identificó la respuesta en el texto, porque en éste se indicaba que el monigote tenía una boca pequeña, por tal razón él sólo tosía y no hablaba, no obstante el niño fue concreto al momento de dar la respuesta.

De acuerdo a la quinta pregunta ¿Qué pasaría si Moritz no hubiera demarrado el agua sobre el dibujo? R2 respondió: *“El monigote hubiera seguido gritándole a Moritz y excigiendole más cosas”*. El estudiante en su respuesta hace una hipótesis sobre lo que podría ocurrir si el monigote no hubiera desaparecido, él toma ideas de la historia para inferir sobre un final diferente.

Con respecto a la sexta pregunta ¿Por qué crees que el monigote que pinto Moritz le parece aburrido a su mamá? La respuesta del niño fue: *“Porque Moritz lo dibujo desnudo y sin boca”*. R2 en su respuesta toma características del monigote que se describen a lo largo de la historia para enunciar que a la mamá de Moritz le parecía aburrido el dibujo porque estaba desnudo y no tenía boca.

En la séptima pregunta ¿Por qué crees que el monigote es tan exigente? El estudiante respondió: *“Porque Moritz al principio no le puso ropa ni le dibujo una boca y también porque el monigote quería ser el más guapo”*, en esta respuesta el niño tiene en cuenta elementos literales. Sin embargo él no consideró la actitud arrogante del monigote que se resalta en el cuento para dar otra respuesta.

Prosiguiendo con la octava pregunta ¿Cómo crees que es la personalidad de Moritz? El niño respondió: *“Yo creo que la personalidad de Moritz es amable, respetuoso y que no le gusta que le excijan tantas cosas”*. R2 hace inferencia a partir de aspectos explícitos en el texto para afirmar que la personalidad de Moritz es amable, él se refiere a que también es respetuoso quizás porque en el cuento Moritz no fue grosero con el monigote a pesar de todos los requerimientos que éste le hizo. El final de la historia influyó en que el estudiante dijera que a Moritz no le gusta que le exijan tantas cosas, ya que en el desenlace el niño se alegra de que el monigote haya desaparecido.

Finalmente en el noveno interrogante ¿Cómo se sentía Moritz con la actitud del monigote? R2 respondió: *“Moritz se sentía muy rabioso”*, de acuerdo a la respuesta el estudiante dedujo que Moritz sentía rabia por todas las exigencias que el monigote le hacía de una manera descortés.

En la categoría Leo y comprendo, o al menos lo intento (LCMI) a nivel literal R1 en los talleres de diagnóstico y evaluación identificó personajes, espacio, tiempo, secuencia de hechos y la idea principal. Así como lo expone Sanabria y Sánchez (2009) “El lector parafrasea: puede reconstruir lo que está superficialmente en el texto.”

En el nivel inferencial, R2 relacionó sus experiencias, conocimientos previos e infirió secuencia de hechos, rasgos de los personajes y realizó hipótesis a partir de los elementos literales del texto. Sin embargo él no identificó el lenguaje figurado.

10.2 La imaginación y creatividad plasmada en mis escritos (ICPE)

Esta categoría hace referencia a la escritura creativa que surge del análisis de actividades como Escribo para dejar huella (EDH), Cuentos redondos (CR) y El camino de las palabras (CP). Éstas dan cuenta de la creación y recreación de cuentos.

Para el análisis consideraremos la imaginación y creatividad en los escritos. La imaginación entendida como la capacidad mental que permite representar en nuestras mentes las imágenes de las cosas reales y abstractas. El concepto de creatividad expuesto por Del Moral (1999)

La creatividad como una aptitud, una capacidad que poseen los individuos en mayor o menor grado, dependiendo de diversos factores personales, escolares y sociales, que les faculta para la realización de determinado tipo de procesos que llevan a la obtención de un producto original y útil.

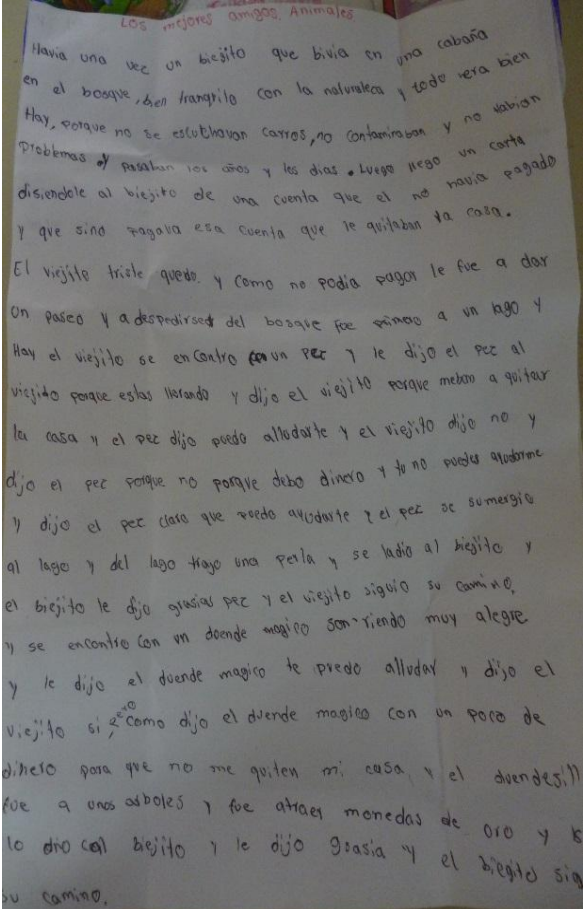
En este análisis retomaremos a Torrance (1974) el cual plantea cuatro criterios para evaluar la creatividad, pero en este caso sólo referiremos tres:

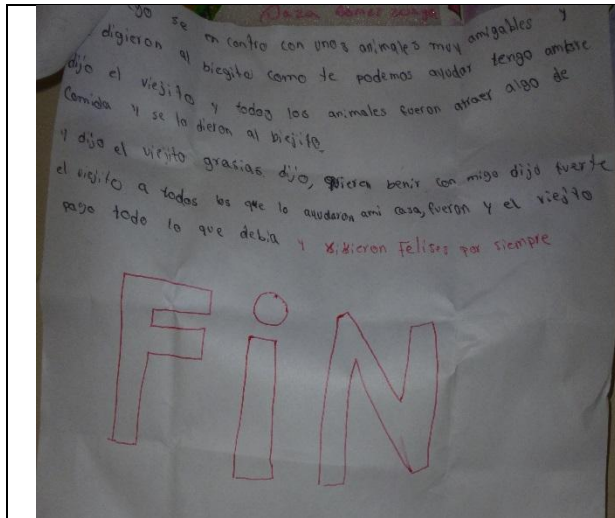
- ✓ Originalidad: capacidad de producir ideas que son inusuales, infrecuentes y no obvias.
- ✓ Fluidez: la capacidad de producir un gran número de ideas.
- ✓ Flexibilidad: la capacidad de producir una gran variedad de ideas.

CREACIÓN DE CUENTOS

En ICPE presentaremos dos escritos de R3 y R4. El primero se realizó en la actividad de Cuentos redondos (CR), en el cual los niños y niñas escribieron un cuento a partir de una serie de imágenes que no tenían secuencia.

El segundo se realizó en la actividad El camino de las palabras (CP), en el cual los estudiantes imaginaron un personaje, a partir de éste ellos lo plasmaron en el papel dando forma a la silueta por medio de las palabras.

EVIDENCIA: 12/ 06/14. CR. R3	TRANSCRIPCIÓN
 <p>Los mejores amigos Animales</p> <p>Havia una vez un viejito que bivia en una cabaña en el bosque, bien tranquilo con la naturaleza y todo hera bien Hay, porque no se escuchaban carros, no contaminaban y no habian problemas y pasaban los años y los dias. Luego llega un carta disiendo al viejito de una cuenta que el no havia pagado y que sino pagaba esa cuenta que le quitaban la casa.</p> <p>El viejito triste quedo y como no podia pagar le fue a dar un paseo y a despedirse del bosque fue primero a un lago y Hay el viejito se encontro con un pez y le dijo el pez al viejito porque estas llorando y dijo el viejito porque meban a quitar la casa y el pez dijo puedo ayudarte y el viejito dijo no y dijo el pez porque no porque debo dinero y tu no puedes ayudarme y dijo el pez claro que puedo ayudarte y el pez se sumergio al lago y del lago trajo una perla y se ladio al viejito y el viejito le dijo gracias pez y el viejito siguió su camino, y se encontro con un duende magico sonriendo muy alegre y le dijo el duende magico te puedo alludar y dijo el viejito si, como dijo el duende magico con un poco de dinero para que no me quiten mi casa, y el duende, fue a unos arboles y fue atraer monedas de oro y lo dio al viejito y le dijo gracias y el viejito sig su camino.</p>	<p>Los mejores amigos Animales</p> <p>Havia una vez un biegitto que bivia en una cabaña en el bosque, bien tranquilo con la naturaleza y todo hera bien hay, porque no se escuchaban carros, no contaminaban y habian problemas. Y pasaban los años y los dias.</p> <p>Luego llega una carta disiendo al biegitto de una cuenta que el no havia pagado y que sino pagaba esa cuenta le quitaban la casa.</p> <p>El viejito triste quedo y como no podía pagar le fue a dar un paseo y a despedirse del bosque fue primero a un lago y hay el viejito se encontro un pez y le dijo el pez al viejito porque estas llorando y dijo el viejito porque meban a quitar la casa y el pez dijo puedo ayudarte y el viejito dijo que no y dijo el pez porque no porque debo dinero y tu no puedes ayudarme y dijo el pez claro que puedo ayudarte y el pez se sumergio al lago y del lago trajo una perla y se ladio al viejito y el viejito le dijo gracias pez y el viejito siguió su camino y se encontro con un duende magico sonriendo muy alegre y le dijo el duende magico te puedo alludar y dijo el viejito si, pero como dijo el duende magico con un poco de dinero para que no me quiten mi casa y el</p>



duendesillo fue a unos arboles y fue a traer monedas de oro y se las dio al viejito y le dijo gracia y el biejeito siguió su camino.

Luego se encontró con unos animales muy amigables y le digieron al biejeito como te podemos ayudar tengo hambre dijo el viejito y todos los animales fueron atraer algo de comida y le dieron al biejeito.

Y dijo el viejito gracias dijo, quieren venir con migo dijo fuerte el viejito a todos los que lo ayudaron ami casa, fueron y el viejito pago todo lo que debía y vivieron felices por siempre

FIN



EVIDENCIA: 12/ 06/14. CR. R3

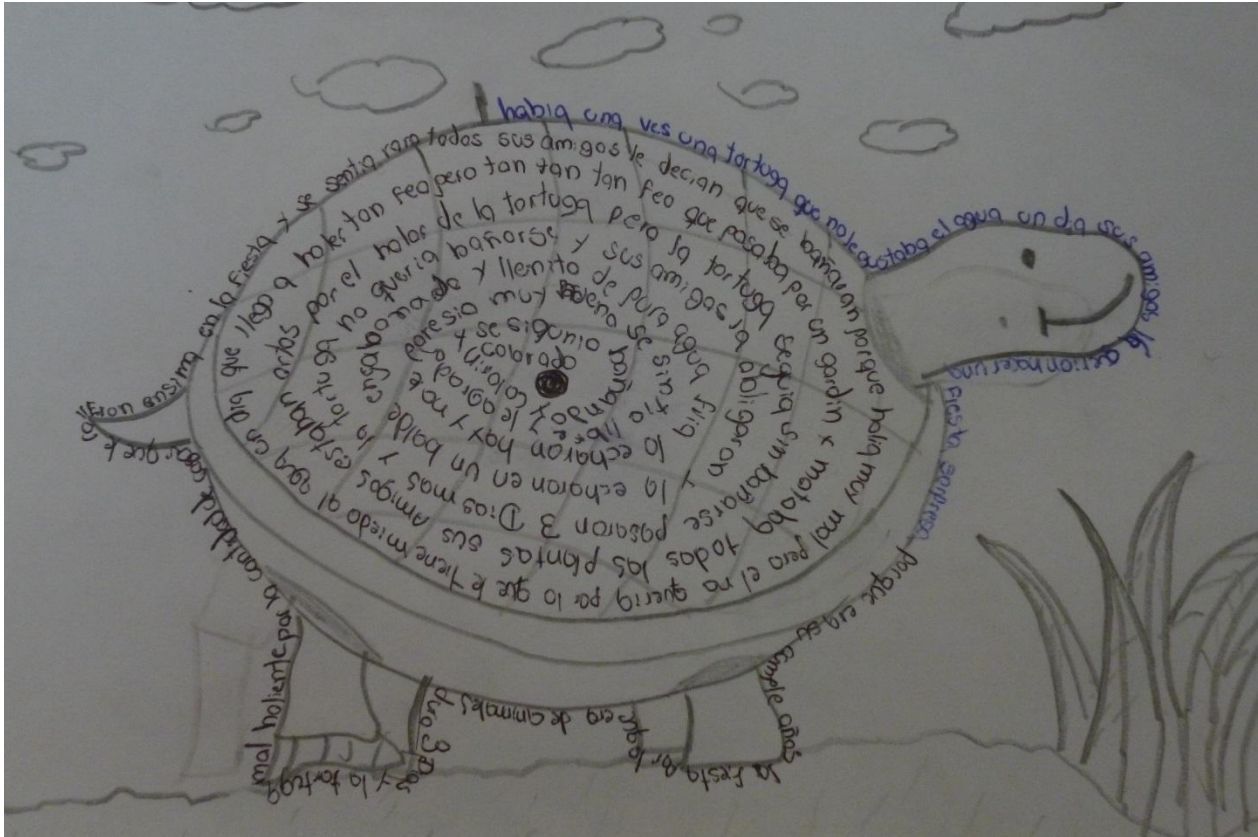
En el anterior escrito R3 plasmó su creatividad con un matiz de originalidad, dado que él presenta ideas inusuales, infrecuentes y no obvias, tales como: el viejito quien iba a perder su casa, resignado fue a despedirse del bosque donde se encontró con un pez quien le ofreció su ayuda con una perla que éste sacó del lago, a su paso también se encontró con un duendecillo mágico que le dio monedas de oro y finalmente unos animales le llevaron comida.

En estas ideas se evidencia la inusualidad e infrecuencia, ya que él relaciona una situación de la vida real y las soluciones que da hacen parte de su imaginación. Sin embargo cuando alude a las monedas de oro quizás lo retoma de los cuentos clásicos infantiles. Además éstas no son obvias debido a que las soluciones no son usuales al problema que tenía el viejito.

El escrito de R3 presenta fluidez porque expone tres ideas, las cuales son soluciones a la situación problemática que tenía el personaje principal.

- ✓ El pez le da la perla para que el viejito pague la deuda.
- ✓ El duendecillo mágico también contribuye dándole monedas de oro.
- ✓ Los animales le brindan comida al viejito.

Finalmente el texto presenta flexibilidad dado que R3 plantea tres categorías de solución: la primera es un elemento de valor que representa riqueza (perla), la segunda es el dinero (monedas de oro) y la tercera son los alimentos. El estudiante tuvo diferentes alternativas para plasmar en el escrito.



EVIDENCIA: 12/06/2014. CP. R4

TRANSCRIPCIÓN:

Habia una ves una tortuga que no le gustaba el agua un dia sus amigos le querían hacer una fiesta sorpresa porque era su cumpleaños la fiesta por lo que era de animales duro 3 días y la tortuga mal holiente por la cantidad de cosas que le calleron ensima en la fiesta y se sentía rara todas sus amigas le decían que se bañaran porque holia muy mal pero el no quería por lo que le tiene miedo al agua un dia que llego a holer tan feo pero tan feo que pasaba por un gardin y mataba todas las plantas sus amigos estaban artos por el holor de la tortuga pero la tortuga seguía sin bañarse pasaron 3 Dias mas y la tortuga no quería bañarse y sus amigas la obligaron y la echaron en un balde engabonado y llenito de pura agua fria la echaron hay y no le paresio muy bueno se sintió libre y le agrado y se siguió bañando y colorin colorado.

En el anterior escrito R4 expresa su imaginación y creatividad con un viso de originalidad, puesto que las ideas que presenta son inusuales, infrecuentes y no obvias. Es decir, la idea de que a la tortuga no le gusta el agua para bañarse y que sus amigos animales la bañen es inusual. Este hecho pudo ser relacionado con una situación de la vida real. Asimismo no es frecuente

observar que los animales hagan una fiesta. Además no es obvio ver que una tortuga huela tan mal, que cuando pase por un jardín las plantas se mueran.

En el caso de fluidez el niño presenta una serie de ideas novedosas y llamativas las cuales son:

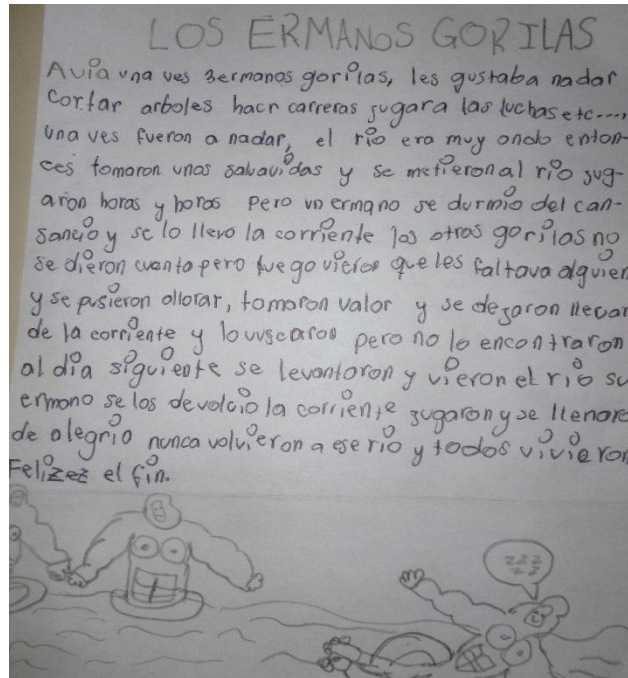
- ✓ A la tortuga no le gusta el agua para bañarse.
- ✓ Los amigos le realicen una fiesta de cumpleaños a la tortuga.
- ✓ Cuando la tortuga mal oliente pase por un jardín las plantas se mueran.
- ✓ Los amigos de la tortuga la obliguen y la bañen.
- ✓ Aunque a la tortuga no le gusto el baño, lo siguió haciendo.

En el texto R4 utiliza expresiones tales como: *“no le gustaba el agua”, “le decían que se bañarían porque holia muy mal”, “tiene miedo al agua”* y *“seguía sin bañarse pasaron 3 Dias mas y la tortuga no queria bañarse”* éstas reiteran el hecho de que a la tortuga le daba miedo bañarse, por tal razón el estudiante tuvo poca flexibilidad al momento de plasmar diferentes ideas en el cuento.

RECREACIÓN DE CUENTOS

En ICPE mostraremos un escrito de R5, en el cual se recreó el cuento titulado El espíritu de las aguas de León Tolstoi (Anexo 6).

El texto se realizó en la actividad de Escribo para dejar huella (EDH), en el cual se hizo una lectura colectiva del cuento El espíritu de las aguas, posteriormente se realizaron preguntas de comprensión lectora y finalmente los niños y niñas recrearon el cuento.



EVIDENCIA: 06/09//2013. EDH. R5

TRANSCRIPCIÓN:
<p>LOS ERMANOS GORILAS</p> <p>Avia una ves 3 ermanos gorilas, les gustaba nadar cortar arboles hacr carreras jugar a las luchas etc..., una ves fueron a nadar, el rio era muy ondo entonces tomaron unos salvavidas y se metieron al rio jugaron horas y horas pero un ermano se durmió del cansancio y se lo llevo la corriente los otros gorilas no se dieron cuenta pero luego vieron que les faltava alguien y se pusieron a llorar, tomaron valor y se dejaron llevar de la corriente y lo buscaron pero no lo encontraron al dia siguiente se levantaron y vieron el rio su ermano se los devolvio la corriente jugaron y se llenaron de alegría nunca volvieron a ese rio y todos vivieron felizez el fin.</p>

En este texto R5 tiene originalidad al momento de escribir dado que expone ideas inusuales e infrecuentes como: Tres hermanos gorilas nadan en un río y lleven salvavidas, un gorila se duerma del cansancio y se lo lleve la corriente, el gorila es devuelto por la misma corriente a donde estaban sus hermanos.

De la misma manera el niño presenta fluidez en su escrito puesto que plantea cinco ideas, las cuales son:

- ✓ Tres hermanos gorilas nadan en un río.
- ✓ Un gorila se duerma del cansancio y sea llevado por la corriente.

- ✓ Los hermanos busquen al gorila, pero no lo encuentren.
- ✓ El gorila sea devuelto por la corriente a donde estaban sus hermanos.
- ✓ Desde aquel incidente los gorilas no volvieron al río.

Además el escrito contiene flexibilidad porque hay variedad de ideas, sin embargo el niño pudo haber dado otras alternativas a la situación que se presentó cuando el gorila se lo llevo la corriente.

Ciertamente el estudiante en la recreación del cuento El espíritu de las aguas, retoma en su escrito *“Los ermanos gorilas”* un elemento central de la narración original, el cual es el río donde se desarrolla la situación. Aunque las dos historias acontecen en un río, éstas tienen diferentes personajes y hechos.

10.3 Leer es mi cuento:

La escuela juega un papel importante en la formación de lectores. Sin embargo, para que haya lectores se debe fomentar la lectura, por tal razón es necesario crear estrategias que privilegien el placer de leer, lo cual permitirá que este fomento sea exitoso. Corchete e Iglesias (2007) nos plantea:

Leer por placer, leer para aprender, leer para comprender, leer para descubrir...La lectura nos entrega sensaciones y momentos de disfrute que en su esencia no son comparables a los de otras experiencias. Nos abre una vía de comunicación con los demás, y también nos conduce al conocimiento, a través de caminos que cada lector recorre de acuerdo con sus intereses y motivaciones.

Al interpretar el fomento del gusto por la lectura que realizamos con los estudiantes, vimos la necesidad de realizar estrategias llamativas (actividades como FC y MC) con el propósito de que fueran de su interés, donde el ambiente fuera agradable y la lectura no se catalogara como una obligación, por el contrario fueron actividades para que los niños y niñas escogieran y exploraran la variedad de cuentos propuestos en FC y MC. De esta manera logramos que los educandos realizaran sus lecturas de acuerdo a sus intereses, además se les permitió que buscaran su comodidad, lo anterior posibilitó que ellos despertaran más su curiosidad y

conocieran otros cuentos, cabe señalar que las actividades también nos permitieron escribir y armar rompecabezas alusivos a cuentos infantiles, evidenciado en (MC)2.

Esta categoría surgió de un proceso de análisis fotográfico de dos actividades: fruti cuentos (FC) y miscelánea de cuentos (MC); las actividades anteriores se realizaron con el fin fortalecer el gusto por la lectura.

En (FC) y (MC), se hacen evidentes tres aspectos relevantes: el gusto por la lectura, el interés que les genera cada cuento y la concentración de los niños y niñas en la lectura.

Evidencias Fotográficas:

(FC) 1



EVIDENCIA: 12/02/2013. FC.1

El programa maleta viajera del Banco de la República nos facilitó una serie de cuentos los cuales dimos a conocer mediante la actividad denominada “Fruti cuentos”, donde cada niño y niña tenía la opción de decidir y escoger dentro de una amplia gama el cuento que fuera de su

agrado, consideramos que dicha elección se hace porque influyen características tales como: las imágenes, el tamaño, los colores y el título.

En la mayoría de cuentos infantiles se presentan a menudo cuadros con ilustraciones que están a pocas páginas de diferencia para que los niños se interesen en la historia y ésta capte su atención al respecto conviene decir que las imágenes pueden variar en estilos y apariencia en función de la historia; algunas tienen un estilo de dibujos animados y otras uno realista, pero todas tienen el propósito de llamar la atención de los niños(as).

Al respecto Colomer (2002) plantea que:

Las palabras que se utilizan en un texto literario o las formas de una ilustración pueden ser las mismas que se hallan en cualquier otra comunicación o lugar, pero la manera de utilizarlas y de recibirlas, no. Porque el escritor elige y combina las palabras y el ilustrador los colores o la perspectiva, para propiciar que el lector "se detenga en ellos", para que la lectura o la visión ingenuas y literales se sobrepasen y se puedan descifrar otros significados. Un escritor y un ilustrador pueden desarrollar una narración para transmitir una historia, pero eso no parece muy interesante si no eligen y combinan las piezas de manera que el conjunto se convierta en una oferta artística, en un objeto lingüístico y plástico que produzca una experiencia más intensa y más compleja.

(FC)2



EVIDENCIA: 12/02/2013. FC.2

La lectura es una experiencia personal en la que cada uno buscará la postura más cómoda para realizarla, se trata de entrar al mundo de los textos escritos, de los cuentos, como quien entra a un viaje. (FC)2 muestra como los *Recrelec* han encontrado la manera de sentirse cómodos para disfrutar su lectura, por tal razón en la imagen se observan diferentes posturas de izquierda a

derecha *Recrelec 1* y *2* boca arriba, *Recrelec 3, 4, 5, 6* y *7* sentados, *Recrelec 8* y *9* arrodillados, *Recrelec 10* y *11* boca abajo.

Es necesario, crear un espacio común y distendido para la lectura, en especial para los niños y niñas, ya que ellos pueden disfrutarla y no asociarla a una obligación. FC se realizó en el salón de actos, donde los estudiantes tuvieron espacios para sentirse tranquilos, es por esta razón que la comodidad y el ambiente tranquilo son factores importantes para el fomento del gusto por la lectura.

La guía *Nacidos para leer*, nos recomienda que:

“En el momento en que se realice la lectura sea en un ambiente relajado, sobre cojines o acostados en una alfombra; nada formal. Nunca hacerlo con los niños y niñas sentados y en silencio alrededor de una mesa, ello permitirá el placer por la lectura”.

(FC) 3



EVIDENCIA: 12/02/2013. FC.3

En el registro fotográfico de (FC)3 podemos evidenciar cada R1...R12 han elegido sus cuentos y realizan sus lecturas demostrando interés y concentración. Para lograr dicha concentración fue indispensable buscar estrategias llamativas como: FC y MC. Se puede observar en la imagen que las ilustraciones de los cuentos influyen para captar la atención de las niñas. Cabe resaltar que los estudiantes están cercanos el uno del otro, sin embargo esto no impidió que los niños y niñas dispersaran su atención.

(MC)1



EVIDENCIA: 17/06/2013. MC.1

(MC) 1 deja evidenciar la expectativa de algunos niños y niñas por los cuentos que leerían durante esta actividad, la organización de los mismos en el aula de clase permitió a los estudiantes observar los libros y escoger uno para leer. El color, el tamaño y las imágenes que contienen los libros son factores llamativos para los estudiantes, en este sentido si observamos la imagen de izquierda a derecha Recrelec 3 y 4 muestran interés por los libros.

Cabe señalar que los tipos de textos van cambiando según las edades y los gustos de cada persona. Es necesario tener en cuenta lo anterior para motivar a los estudiantes hacia la lectura, porque en este caso los niños y niñas tenían entre 8 y 10 años, edad en la que ya se consideran

autónomos de escoger sus propias lecturas, como bien lo plantea el Seminario Plan de lectura en su libro “Animación a la lectura”:

Cuando el niño cuenta ya con ocho o diez años de edad se le considera un lector autónomo. Para él se recomiendan lecturas ágiles, que no muestran extensas descripciones. Además es conveniente que los niños y niñas manejen libros ingeniosamente ilustrados, con colores llamativos, donde pueda reconocer elementos de su entorno más cercano.

11. CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS

Después de realizar nuestro proceso de Práctica Pedagógica Investigativa, podemos resaltar algunos aspectos que contribuyeron en nuestra formación personal y académica, asimismo tuvimos ciertas dificultades que en su momento fueron superadas, pero que nos dejaron aprendizajes. Por consiguiente podemos concluir y dar algunas sugerencias:

- ✓ La estrategia didáctica *RECRELECUMENTOS* además de contribuir a la comprensión lectora y escritura creativa nos permitió como maestras en formación adquirir algunos conocimientos en el quehacer docente, por ejemplo: estrategias para captar la atención de los estudiantes y mejorar la convivencia.
- ✓ Con respecto a la convivencia escolar en un principio en el aula de clase se dificultaba realizar las actividades pero después de que se buscó ciertas estrategias para hacer más ameno el ambiente se hizo notorio el cambio en el comportamiento de algunos niños y niñas.
- ✓ Las actividades que llevamos a cabo para favorecer la comprensión lectora y escritura creativa fueron lúdicas y variadas, por ello el proceso no se tornó monótono. La planeación de dichas actividades puso a prueba nuestra creatividad e imaginación.
- ✓ La Práctica Pedagógica Investigativa debería tener un tiempo más prolongado, porque en las instituciones educativas algunas veces no se brinda el espacio y el tiempo necesario para llevar a cabalidad la práctica. Dicha situación influye en la determinación de la problemática a la cual se le vaya a dar solución.
- ✓ Habría que decir también que las expectativas que uno tiene como estudiante y con las cuales se llega al contexto escolar son generadas sin tener en cuenta el ámbito, lo cual crea un sentimiento de desconfianza e inseguridad en el planteamiento de diversas estrategias para la enseñanza.
- ✓ Es importante que en la interacción entre profesores y estudiantes se dé el diálogo porque permite que los maestros conozcan el contexto, los comportamientos, los pensamientos y las necesidades de los niños y niñas, de esta manera los docentes pueden generar diferentes estrategias para la enseñanza y el aprendizaje.

- ✓ Fue fundamental el acompañamiento del asesor, puesto que orientó aspectos a tener en cuenta en la práctica en la institución educativa, asimismo fortaleció la redacción del informe escrito.
- ✓ Con respecto al proceso de comprensión lectora sugerimos que éste se lleve a cabo de manera conjunta y no nivel por nivel, ya que esto condiciona a los estudiantes y no permite llevar a cabalidad el proceso.
- ✓ Para la formulación de talleres de comprensión lectora es indispensable que se planteen preguntas claras y concisas, puesto que éstas serán resueltas por los niños y niñas y posteriormente analizadas en el informe de Práctica Pedagógica Investigativa.
- ✓ Es fundamental considerar las dificultades que se presentan en el aula de clase, dado que influyen en el rendimiento académico, en el comportamiento y en la convivencia con los demás.
- ✓ Es necesario adquirir un compromiso por parte de las instituciones educativas donde se realizan las prácticas y la Universidad del Cauca porque algunas veces el proceso que realizan los estudiantes no es valorado.
- ✓ Es pertinente que la práctica sí se realice en grupos de máximo tres personas, debido a que este proceso requiere de gastos económicos y que cada estudiante desempeñe un rol (tomar registros fotográficos, control de disciplina, organizar los materiales didácticos, el – la coordina las actividades). Sin embargo cuando existen grupos numerosos el trabajo no es cooperativo y puede generar conflictos personales.

12. BIBLIORECRELECUMENTOS

- Albert, M (2006). La investigación educativa: Claves teóricas. Mc Graw Hill Interamericana de España.
- Colomer, T (2002). Siete llaves para valorar las historias infantiles. Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Madrid.
- Corchete, T e Iglesias S, (2007). Lectura y Familia. Salamanca, España.
- Del Moral, M, (1999). Tecnologías de la información y la comunicación (TIC). Creatividad y educación. Universidad de Oviedo, España.
- Ferreiro, E (1992). El proyecto principal de educación y la alfabetización de niños, un análisis cualitativo. Boletín informativo aique (Nº 17). México.
- Flórez, R y Vivas, M (2007). La formación como principio y fin de la acción pedagógica. Revista Educación y Pedagogía, vol. XIX, núm, 47.
- García, A, Contreras, C, Ramírez, C, Giraldo C, Ramírez, D, Lancheros, E... Pinzón, V. (2011). Giros de palabra, Bibliored Bogotá
- Gillig, J (2000). El cuento en pedagogía y reeducación. Educación y Pedagogía. Fondo de cultura económica.
- Lerner, D (2001). Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario. Fondo de la cultura, México.
- Sanabria, D y Sánchez, C. (2009). Comprensión textual. Bogotá: Ecoe.
- Torrance, E (1974). Las pruebas de Torrance de pensamiento creativo. Scholastic Testing servic Inc.

ANEXO 1

Nombre completo: _____
Edad: _____

¿Dónde vives? _____
Has una breve descripción de tu barrio _____

¿Con quiénes vives y qué actividades realizan? _____

¿Qué actividades haces en la mañana? _____

¿Quién te colabora con las tareas? _____
¿Quién es tu mejor amigo? _____
¿Con quién compartes más tiempo? _____
¿Cuáles son las normas que existen en tu casa? _____

¿Qué deporte te gusta practicar? _____
¿Cuál es tu programa de televisión favorito? _____
¿Qué actividades haces en la mañana? _____

¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre? _____

¿Qué te gusta leer y por qué? _____

¿Qué actividades realizas cuando sales de la escuela? _____

¿Compartes tiempo con amigos de tu barrio? _____

¿Qué actividades te gustaría hacer en el salón de clase? _____

¿Cuál es tu materia favorita y por qué? _____

ANEXO 2

El día de las

brujas



Por celeste cacace

Hace tres meses y veinticinco días, en la Isla Nadaesimposible, la Asociación de Brujas y Amigos (ABA) convocó a la Asamblea Anual de las Brujas, muy conocida allí por las protestas que causaba en la gente "común" (las personas que no eran brujas ni tenían relación con ellas).

Para los pobladores de la isla, el problema era que las brujas hicieron muchas maldades a lo largo de la historia, especialmente, recordaban cuentos como Blancanieves, la Bella Durmiente, Hansel y Gretel donde eran la razón de la infelicidad de la pobre protagonista. (Quién de nosotros, al crear su propio cuento, no agregó, alguna vez en su vida, una bruja como personaje malvado).

Sin embargo, las brujas decían que ya no eran tan malas como antes, habían cambiado y querían tener amigos de una vez por todas. (Se sabe que la ABA se mudo infinitas veces de pueblo en pueblo y de ciudad en ciudad por las protestas de la gente "común"). ¡Pobres!, se sentían tan solas por ser distintas que muchas veces dedicaban sus reuniones anuales a consolarse mutuamente.

Pero ese año, las brujas decidieron cambiar su actitud por primera vez. Estaban decididas a conquistar los

corazones de los habitantes de Nadaesimposible "cueste lo que cueste".

Durante toda la Asamblea estuvieron pensando ideas para hacerlo: carteles afirmando "Arriba las brujas buenas, abajo la gente mala", organizar "sentadas" en la calle y hasta marchas por la isla. Sin embargo, todo lo que proponían ya lo habían probado en otras ocasiones sin éxito; por ejemplo, las marchas siempre terminaban a los huevazos con los vecinos y con varias brujas doloridas por una semana. Por eso, se sentían desanimadas y no sabían que hacer.

Hasta que un minuto y cuarenta y cinco segundos antes de que se diera por terminada la Asamblea, la bruja Brujilda, la más joven de la Asociación, gritó: "¡Abracadabra!, ¡ya sé cómo hacer para que nos quieran! Podríamos traer a todos los personajes más malvados y espantosos que existen para que les cuenten a todos lo buenas que nos volvimos nosotras. Es más, hasta podrían confirmarles que desde hace doce años y medio no pertenecemos a la Asociación de los Malos más Malos (AMM). ¿Qué les parece?" Las brujas más viejas (¡perdón!, con más experiencia y sabiduría) estallaron en un aplauso y la felicitaron a Brujilda por su idea. Estaban seguras que sería la solución a su enorme problema.

Inmediatamente se pusieron a llamar a todo ogro, hechicero, monstruo, dragón y bandido que encontraran en La Guía Telefónica de la Fantasía, y resolvieron que lo mejor sería encontrarse en la plaza principal de la isla el día siguiente.

Y así ocurrió. Al día siguiente estaban todos reunidos: desde los monstruos de los Cazafantasmas hasta Drácula se hicieron presentes. Las brujas de la ABA estaban felices, ya habían llamado a toda la gente "común" de la isla y estaban listas para empezar la reunión.

De pronto, empezaron a ver que muchos vecinos se iban corriendo. "¡¡Ah!!", gritó Brujilda, "¡estos malos desgraciados están atacando a los pobladores!, ¡hagamos algo!". En ese momento todas las brujas, desde las más viejas (sabias y con experiencia) hasta las más pequeñas, tomaron su lista de hechizos y empezaron a correr detrás de los atacantes. Como ellas eran menos que ellos, tuvieron que utilizar todos los hechizos que conocían y todo el polvo mágico con el que contaban.

Finalmente, varios de los malvados terminaron formando una colonia gigante de ranas, otros quedaron como estatuas de cemento adornando la plaza de la isla, pero la gran mayoría permaneció dentro de un frasco de mermelada (vacío, por supuesto); ¡eran como hormigas impacientes por salir de un hormiguero tapado! Así, después de una ardua cacería que duró cuarenta y cinco minutos, todos los malvados fueron vencidos y las brujas, exhaustas de tanto correr y correr, se tiraron al suelo a descansar como bolsas de papas.

La población de la isla estaba tan agradecida y feliz que empezó a aplaudir con muchísima fuerza (no gritaban porque habían perdido la voz por alentar a las brujas); ¡tanto aplaudieron que la isla se desplazó quince centímetros en el agua hacia la derecha!

A partir de este acontecimiento, los habitantes de la Isla Nadaesimposible trataron a las brujas como personas, sin dejarlas de lado en los festivales ni en las fiestas, sacándoles charla en la cola del supermercado y haciéndolas formar parte de la comunidad como lo que eran: gente común como ellos.

ANEXO 3

"Los sueños del sapo"

Javier Villafañe

Una tarde un sapo dijo:

-Esta noche voy a soñar que soy árbol. Y dando saltos, llegó a la puerta de su cueva. Era feliz; iba a ser árbol esa noche.



Todavía andaba el sol girando en la rueda del molino.

Estuvo un largo rato mirando el cielo. Después bajó a la cueva, cerró los ojos y se quedó dormido.

Esa noche el sapo soñó que era árbol. A la mañana siguiente contó su sueño. Más de cien sapos lo escuchaban.

-Anoche fui árbol -dijo-, un álamo. Estaba cerca de unos paraísos. Tenía nidos. Tenía raíces hondas y muchos brazos como alas, pero no podía volar. Era un tronco delgado y alto que subía. Creí que caminaba, pero era el otoño llevándome las hojas. Creí que lloraba, pero era la lluvia. Siempre estaba en el mismo sitio, subiendo, con las raíces sedientas y profundas. No me gustó ser árbol.

El sapo se fue, llegó a la huerta y se quedó descansando debajo de una hoja de acelga. Esa tarde el sapo dijo:

-Esta noche voy a soñar que soy río.

Al día siguiente contó su sueño. Más de doscientos sapos formaron rueda para oírlo.

-Fui río anoche -dijo-. A ambos lados, lejos, tenía las riberas. No podía escucharme. Iba llevando barcos. Los llevaba y los traía. Eran siempre los mismos pañuelos en el puerto. La misma prisa por partir, la misma prisa por llegar. Descubrí que los barcos llevan a los que se quedan. Descubrí también que el río es agua que está quieta, es la espuma que anda; y que el río está siempre callado, es un largo silencio que busca las

orillas, la tierra, para descansar. Su música cabe en las manos de un niño; sube y baja por las espirales de un caracol. Fue una lástima. No vi una sola sirena; siempre vi peces, nada más que peces. No me gustó ser río.



Y el sapo se fue. Volvió a la huerta y descansó entre cuatro palitos que señalaban los límites del perejil. Esa tarde el sapo dijo:-Esta noche voy a soñar que soy caballo.

Y al día siguiente contó su sueño. Más de trescientos sapos lo escucharon. Algunos vinieron desde muy lejos para oírlo.

-Fui caballo anoche -dijo-. Un hermoso caballo.

Tenía riendas. Iba llevando un hombre que huía.

Iba por un camino largo. Crucé un puente, un pantano; toda la pampa bajo el látigo. Oía latir el corazón del hombre que me castigaba. Bebí en un arroyo. Vi mis ojos de caballo en el agua. Me ataron a un poste. Después vi una estrella grande en el cielo; después el sol;

después un pájaro se posó sobre mi lomo. No me gustó ser caballo. Otra noche soñó que era viento. Y al día siguiente dijo:-No me gustó ser viento.

Soñó que era luciérnaga, y dijo al día siguiente: -No me gustó ser luciérnaga. Después soñó que era nube, y dijo: -No me gustó ser nube.

Una mañana los sapos lo vieron muy feliz a la orilla del agua. Otra noche soñó que era viento. Y al día siguiente dijo:

-No me gustó ser viento. Soñó que era luciérnaga, y dijo al día siguiente:

-No me gustó ser luciérnaga. Después soñó que era nube, y dijo:-No me gustó ser nube. Una mañana los sapos lo vieron muy feliz a la orilla del agua.

-¿Por qué estás tan contento? -le preguntaron.

Y el sapo respondió:

-Anoche tuve un sueño maravilloso. Soñé que era sapo.

ANEXO 4

DANIEL, EL MAGO DE LAS PALABRAS

Te presento a Daniel. ¿Sabes quién es? Es el gran mago de las palabras.

El abuelo de Daniel es muy aventurero y este año le ha enviado desde un país sin nombre, por su cumpleaños, un regalo muy extraño: una caja llena de letras brillantes.

En una carta, su abuelo le dice que esas letras forman palabras amables que, si las regalas a los demás, pueden conseguir que las personas hagan muchas cosas: hacer reír al que está triste, llorar de alegría, entender cuando no entendemos, abrir el corazón a los demás, enseñarnos a escuchar sin hablar...

Daniel juega muy contento en su habitación, monta y desmonta palabras sin cesar.

Hay veces que las letras se unen solas para formar palabras fantásticas, imaginarias, y es que Daniel es mágico, es un mago de las palabras.

Lleva unos días preparando un regalo muy especial para aquellos que más quiere. Es muy divertido ver la cara de mamá cuando descubre por la mañana un "buenos días, preciosa" debajo de la almohada; o cuando papá encuentra en su coche un "te quiero" de color azul.

Sus palabras son amables y bonitas, cortas, largas, que suenan bien y hacen sentir bien: gracias, te quiero, buenos días, por favor, lo siento, me gustas.

Susana Arjona Borrego.

ANEXO 5

MORITZ PINTA UN MONIGOTE

El pequeño Moritz está sentado a la mesa del cuarto y no sabe qué hacer.

–Pinta algo –le propone su madre.

Moritz pinta un monigote. Su madre lo encuentra aburrido, pero a Moritz le gusta. Por eso, le pinta un bocadillo en el que pone: «No soy aburrido. Y además soy especialmente guapo».

«Sería mejor si pudiera estar vivo de verdad», piensa Moritz. Pero no solo lo piensa, sino que lo desea con todas sus fuerzas, y al hacerlo, murmura:

–Tiene que estar vivo.

De pronto, oye un ruido que viene del dibujo. Suena como la tos de un monigote. Y como el monigote tose, Moritz le pinta una bufanda.

– ¿Hay algo que no esté bien? ¿Por qué no haces más que toser? ¿Por qué no hablas?

Los dos puntos de los ojos le miran llenos de reproche. Y la raya de una mano señala a la raya de la boca. O, mejor, a donde debería estar la boca.

–Lo siento –se disculpa–. Es demasiado pequeña.

Ahora mismo te pinto una boca como es debido. Al momento pinta una boca muy grande y de vivo trazo.

–Por fin puedo hablar –dice el monigote mientras salta del dibujo–. ¿De verdad soy tan guapo?

Sobre la mesa, delante de Moritz, está el monigote, un poco tambaleante y muy delgado.

En el dibujo tenía mucho mejor aspecto. «Pero a lo mejor él se encuentra lo bastante guapo», piensa Moritz. Y va por un espejito de bolsillo.

Cuando el monigote se ve en el espejo, protesta:

–Pero ¿qué cabezón me has pintado? Quiero ser guapo, muy guapo, el monigote más guapo del mundo.

–Pues tumbate y estate quieto –dice Moritz–. Te voy a pintar todo lo guapo que pueda.

Moritz pinta y pinta sin parar. El monigote está cada vez más guapo. Moritz pinta el pelo y dice:

–Ahora sí que estás guapo de verdad.

Está satisfecho e incluso espera que el monigote le alabe. Pero este no piensa hacerlo.

–No sé si estoy bien guapo –refunfuña–. Píntame un traje; no pienso seguir andando desnudo.

«A lo mejor tiene frío», piensa el pequeño Moritz.

«Antes ha tosido». Así que le pinta un traje.

– ¡La camisa haciendo juego! –le exige el monigote–.

Y zapatos, calcetines y un sombrero. Pinta todo lo que necesita un caballero. ¿Por qué el pantalón no tiene raya? Yo solo llevo trajes que estén perfectamente planchados.

Finalmente, el pequeño Moritz le pinta esto también.

El monigote da vueltas delante del espejo y ordena:

–Hazme algo de comer. Quiero asado de ganso.

«Realmente es lógico. Los monigotes vivos necesitan comer», piensa el pequeño Moritz. Pero, por desgracia,

Moritz no sabe pintar un asado de ganso. Cuando lo intenta, le sale algo de aspecto incomedible, medio ganso, medio pulga.

–Te podría pintar un plátano –ofrece Moritz.

–Bueno, tendré que comer plátano –se queja.

Moritz le da una cosa amarilla. El caballero la muerde y empieza a gritar:

–¡Está verde! ¡Ay de ti como vuelvas a hacer otra cosa así! Y ahora quiero leche, y un plátano maduro, y manzanas, y un flan grande. Además, quiero una salchicha gigante, y chocolate, y jamón.

Moritz pinta y pinta sin quitar la vista del papel.

– ¡Más deprisa! –le grita–. Esto lo quiero más grande, y esto también. Esto no está bien pintado. Otra salchicha más, y que tenga mostaza.

Moritz pinta todo lo mejor que sabe, aunque cada vez tiene menos ganas de hacer algo para este caballerito tan especial.

– ¡Más deprisa! ¡Más deprisa! –le oye decir–. ¡Pinta mejor! ¡Con más colores! –grita.

Con las prisas, Moritz tira sin querer el cacharro del agua. El agua se derrama sobre el papel. Los colores se corren, todo está mojado. Los trazos del monigote están borrosos y descoloridos. Los colores se mezclan y se confunden.

Moritz arruga su dibujo y lo tira a la papelera. Se alegra de que el monigote haya desaparecido.

ACHIM BRÖGER

Las hazañas de Moritz (Adaptación)

ANEXO 6

EL ESPÍRITU DE LAS AGUAS

Un campesino dejó caer su hacha en el río. Apenado, comenzó a llorar. El espíritu de las aguas se compadeció de él y presentándole un hacha de oro, le preguntó: ¿es tuya? El campesino respondió: no, no es mía.

El espíritu de las aguas le llevó otra de plata. -tampoco es esa- dijo el campesino. Entonces el espíritu de las aguas le llevó su hacha ¡Esa es mía!, exclamó el campesino muy contento. Por su honradez, el espíritu de las aguas le regaló las tres hachas.

De vuelta a su casa, el campesino mostró su regalo, contando a sus compañeros lo que le había ocurrido. Uno de ellos, tentado por la codicia, se propuso a hacer lo mismo. El campesino fue a la orilla del río, dejó caer su hacha y empezó a llorar.

El espíritu de las aguas le presentó un hacha de oro y le preguntó: ¿es tuya? El campesino respondió, lleno de gozo: ¡Sí!, ¡Sí! Es la mía. El espíritu de las aguas desapareció, se llevó el hacha, no volvió a salir a la superficie y en castigo por haberle engañado, no le dio al campesino el hacha de oro ni le devolvió la suya.

León Tolstoi